

GIẤY ĐỀ NGHỊ THANH TOÁN

Kính gửi : - Ban Giám đốc;
- Ban Kế hoạch - Tài chính.

Tên tôi là: Nguyễn Thị Hải Yến

Đơn vị : Trung tâm Thông tin khoa học

Đề nghị: Ban Giám đốc; Ban Kế hoạch – Tài chính cho thanh toán các khoản sau:

(Gồm có:chứng từ gốc kèm theo)

STT	NỘI DUNG ĐỀ NGHỊ THANH TOÁN	SỐ TIỀN
1	Thanh toán tiền sách ngoại văn	87,268,570
Cộng		87,268,570đ

Số tiền đề nghị thanh toán : (Tám mươi bảy triệu, hai trăm sáu mươi tám nghìn, năm trăm bảy mươi đồng)

Ngày tháng năm

Người đề nghị

Nguyễn Thị Hải Yến

Trưởng Bộ phận

Nguyễn Thanh Thảo

Kế toán trưởng

Giám đốc

QUYẾT ĐỊNH

V/v lựa chọn đơn vị cung cấp sách ngoại văn

GIÁM ĐỐC HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN

- Căn cứ Luật đấu thầu số 43/2013/QH 13 ngày 26/11/2013 của Quốc Hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
- Căn cứ Nghị định số 63/2014/NĐ - CP, ngày 26/6/2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật đấu thầu về lựa chọn nhà thầu;
- Căn cứ Quyết định số 2385/HVCTQG-TC, ngày 27/9/2007 của Học viện chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh về việc phân cấp quản lý trong mua sắm, sửa chữa tài sản tại Học viện chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh;
- Căn cứ Quyết định số 6591/QĐ-HVCTQG ngày 01/11/2018 của Giám đốc Học viện Chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh về chức năng nhiệm vụ, quyền hạn, tổ chức bộ máy của Học viện Báo chí và Tuyên truyền;
- Căn cứ quyết định số 6890/QĐ-HVCTQG ngày 31/12/2021 của Giám đốc Học viện Chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh về việc giao dự toán chi đào tạo cán bộ, học viên Lào và Campuchia năm 2022 cho Học viện Báo chí và Tuyên truyền;
- Căn cứ 03 Báo giá,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Lựa chọn đơn vị cung cấp sách ngoại văn cho Thư viện Học viện Báo chí và Tuyên truyền là Công ty Trách nhiệm hữu hạn EQVIET, số 1, nhà B1, khu đô thị Mỹ Đình1, phường Cầu Diễn, quận Nam Từ Liêm, tp. Hà Nội.

Điều 2: Phương thức thực hiện và Giá trị Hợp đồng

- Hình thức Hợp đồng: Theo hình thức hợp đồng trọn gói;
- Giá trị Hợp đồng: 87.268.570 (Tám mươi bảy triệu hai trăm sáu tám nghìn năm trăm bảy mươi đồng)
- Nguồn kinh phí: thường xuyên sự nghiệp giáo dục đào tạo năm 2022.
- Thời gian thực hiện: 4 đến 6 tuần.
- Địa điểm: Học viện Báo chí và Tuyên truyền 36 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội.

Điều 3: Ban Kế hoạch - Tài chính, Trung tâm Thông tin khoa học và các đơn vị hữu quan, Công ty Trách nhiệm hữu hạn EQVIET, thực hiện đúng và đầy đủ các Quy định hiện hành của Chính phủ, của Học viện Chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh và Học viện Báo chí và Tuyên truyền.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Lưu VT,TTKH



GIÁM ĐỐC

Phạm Minh Sơn

Hà Nội, ngày 16 tháng 5 năm 2022

DANH MỤC BỔ SUNG SÁCH NGOẠI VĂN THEO ĐỀ NGHỊ CỦA CÁC KHOA

Line #	PO#	ISBN	Item's Description	Author	Publisher	Year	Qty	Unit Price (VND)	Extended (VND)
1	IES-0422001-HVBC	9780844259529	Getting started in Journalism	Harkrider, J.	McGraw Hill/Glencoe	1997	1	5,996,190	5,996,190
2	IES-0422001-HVBC	9781071840924	Dynamics of News Reporting and Writing - International Student Edition : Foundational Skills for a Digital Age	Vincent F. Filak	SAGE	2021	1	3,168,220	3,168,220
3	IES-0422001-HVBC	978-3319740232	Translation strategies in global news	Scammell, Claire	Macmillan: Palgrave	2018	1	1,727,580	1,727,580
4	IES-0422001-HVBC	9781527528079	Journalistic translation: Procedures and Strategies in English- Kurdish Translation of Media TExts	Rasul, Sabir Hasan	Cambridge scholar publishing	2019	1	3,038,140	3,038,140
5	IES-0422001-HVBC	9781589797598	The Global Translator's Handbook	Morry Sofer	Taylor Trade	2012	1	1,058,910	1,058,910
6	IES-0422001-HVBC	9780367207250	Pragmatics: A Resource Book for Students.	Cutting, J; Fordyce, K	NY: Routledge	2021	1	1,473,300	1,473,300
7	IES-0422001-HVBC	978-0582551107	Principle of Pragmatics	Leech, S.C.	Taylor & Francis	2016	1	2,295,820	2,295,820
8	IES-0422001-HVBC	9780521671873	Semantics : A Coursebook	Hurford, J.R; Heasley, B; Smith, M.B	Cambridge University press	2007	1	1,154,230	1,154,230
9	IES-0422001-HVBC	9781474412834	An introduction to English semantics and pragmatics.	Griffiths, Patrick & Cummins, C	Edinburgh	2017	1	817,240	817,240

10	IES-0422001-HVBC	978-0521525664	Semantics: An Introduction to Meaning in Language.	Cann, R; Kempson, R, & Gregoromichelaki	Cambridge University Press	2009	1	2,403,380	2,403,380
11	IES-0422001-HVBC	9781138167377	An introduction to modern English word-formation.	Adams, V.	London: Routledge	2017	1	5,998,700	5,998,700
12	IES-0422001-HVBC	9781350133389	An Introduction to English Lexicology : Words, Meaning and Vocabulary	Professor Howard Jackson , Dr Etienne Ze Amvela	Bloomsbury	2021	1	1,056,700	1,056,700
13	IES-0422001-HVBC	978-1450068932	Report Writing: A Survival Guide	Kupsh, J., & Rhodes, R	Xlibris	2010	1	875,950	875,950
14	IES-0422001-HVBC	9781859715161	Report writing in business: the effective communication of information.	Bentley, T.	Elsevier Science	2002	1	1,132,640	1,132,640
15	IES-0422001-HVBC	9781478473305	Contemporary business reports.	Kuiper, S., & Clippinger, D	Cram101	2012	1	1,012,880	1,012,880
16	IES-0422001-HVBC	9781845284701	Writing A Report: How to prepare, write & present really effective reports	Bowden, J.	Little, Brown	2011	1	577,280	577,280
17	IES-0422001-HVBC	978-1544338101	Exercises in media writing	Filak, V.F	Sage publication.	2018	1	1,222,400	1,222,400
18	IES-0422001-HVBC	978-0240808529	An introduction to Writing for Electronic media.	Musburger, R.B	Focal Press	2007	1	2,120,500	2,120,500
19	IES-0422001-HVBC	9781783095476	English for Diplomatic Purposes	Patricia Friedrich	Multilingual Matters.	2016	1	3,513,100	3,513,100
20	IES-0422001-HVBC	9781494345907	Cross cultural communication	Carrie, Hutchinson	Santa Barbara: CreateSpace	2014	1	510,900	510,900
21	IES-0422001-HVBC	9780984247172	American Ways : A Cultural Guide to the United States of America		John Murray	2011	1	748,330	748,330
22	IES-0422001-HVBC		Spotlights in Australia	Bobbie Kalman		2008	1	456,760	456,760
23	IES-0422001-HVBC	978-1408269893	English for Banking & Finance Level 1, 2 Coursebook and CD-ROM Pack (Vocational English)	Rosenberg, M.	Pearson Education ESL.		1	1,223,930	1,223,930
24	IES-0422001-HVBC	978-0230028784	Presentations in English	Williams, E.J.	Macmillan	2008	1	1,458,710	1,458,710

25	IES-0422001-HVBC	9781947629196	Effective Presentation Skills		Dilts Strategy	2017	1	927,660	927,660
26	IES-0422001-HVBC	9780241538005	Presenting		Dorling Kindersley	2022	1	365,600	365,600
27	IES-0422001-HVBC	978-0194551007	English for Careers – Tourism 1	Robin, W. & Keith, H.	Oxford	2006	1	1,673,990	1,673,990
28	IES-0422001-HVBC	9780582479883	English for International Tourism Pre-Intermediate Course Book : Industrial Ecology		Pearson	2002	1	1,289,890	1,289,890
29	IES-0422001-HVBC	978-0194574655	English for the hotel and catering industry	Trish, S. & Rod, R.	Oxford	2004	1	900,940	900,940
30	IES-0422001-HVBC		Thực hành Phiên dịch Anh-Việt, Việt Anh	Yen, N. T.	NXB Tổng hợp Thành phố Hồ Chí Minh	2007	1	198,000	198,000
31	IES-0422001-HVBC	9781483493732	Business letter and Email writing: An Indexed Handbook.	Hird, B.C	Lulu Publishing	2019	1	1,640,830	1,640,830
32	IES-0422001-HVBC	9780993366833	IELTS General Writing Task 1	Godiva Books		2016	1	736,643	736,643
33	IES-0422001-HVBC	9786045882221	Collins writing for IELTS	Williams, Anneli	NXB Tổng Hợp TPHCM	2011	1	128,000	128,000
34	IES-0422001-HVBC	9786045833728	Collins speaking for IELTS	Kovacs, K	NXB Tổng Hợp TPHCM	2011	1	144,000	144,000
35	IES-0422001-HVBC	978-3125015760	IELTS advantage Writing skills: A step by step guide to a high IELTS writing score	Brown, R. & Richards, L	Delta publishing	2017	1	1,494,530	1,494,530
36	IES-0422001-HVBC	978-9386862594	Ielts Advantage Speaking & Listening Skills	Collins			1	654,623	654,623
37	IES-0422001-HVBC	9780194037419	English File: Pre-intermediate: Students Book 4th Edition And Student Resource Centre Pack	Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Jerry Lambert	OUP	2019	1	796,600	796,600
38	IES-0422001-HVBC	9789814878340	Life BRE A2-B1: Student Book With Web App Code And Online Workbook 2nd Edition	John Hughes	Cengage	2019	1	671,743	671,743

39	IES-0422001-HVBC	978-0194817295	PET Result Student's Book + Online Workbook	Jenny Quintana	CDs. OUP	2010	1	1,388,060	1,388,060
40	IES-0422001-HVBC	978-1316631713	English Vocabulary in Use Pre-intermediate and Intermediate Book with Answers: Vocabulary Reference and Practice	Stuart Redman	CUP	2017	1	1,009,790	1,009,790
41	IES-0422001-HVBC	978-1108586627	English Grammar in Use Book with Answers and Interactive eBook: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English	Raymond Murphy	CUP	2019	1	1,268,350	1,268,350
42	IES-0422001-HVBC	978-1107613782	Advanced Grammar in Use Book without Answers: A Reference and Practical Book for Advanced Learners of English	Martin Hewings	CUP	2013	1	1,154,990	1,154,990
43	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ 1 - Quyền Thượng Phiên Bản Mới - Tập 1	Dương Ký Châu	Hồng Đức	2018	1	89,000	89,000
44	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ 2 - Tập 1 - Quyền Hạ (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	Hồng Đức	2019	1	115,000	115,000
45	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyền Thượng 3 (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2018	1	95,000	95,000
46	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyền Hạ 4 (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2018	1	95,000	95,000
47	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ 5 - Tập 3 - Quyền Thượng (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2018	1	115,000	115,000
48	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ 6 (Tập 3/Quyển Hạ)	Dương Ký Châu	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2018	1	108,000	108,000
49	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ Boya: Sơ Cấp I	Nguyễn Thu Hà	Hồng Đức	2015	1	160,000	160,000
50	IES-0422001-HVBC		Giáo trình Hán ngữ Boya sơ cấp II	Ly Hiều Kỳ, Nhậm Tuyết Mai, Dư Xương Nghi, Nguyễn Hoàng Anh	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2015	1	135,000	135,000

51	IES-0422001- HVBC		Giáo trình Hán ngữ Boya Trung cấp I – tập 1	Lý Hiểu Kỳ	Hồng Đức	2018	1	138,000	138,000
52	IES-0422001- HVBC		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp I tập 2	Lý Hiểu Kỳ	Hồng Đức	2020	1	179,000	179,000
53	IES-0422001- HVBC		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp II tập 1	Lý Hiểu Kỳ	Hồng Đức	2018	1	177,000	177,000
54	IES-0422001- HVBC		Giáo trình Hán ngữ Boya trung II cấp tập 2	Lý Hiểu Kỳ	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2017	1	130,000	130,000
55	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 1	Khương Lệ Bình	Tổng Hợp	2021	1	198,000	198,000
56	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 1 - Sách Bài Tập	Khương Lệ Bình	Tổng Hợp	2021	1	158,000	158,000
57	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 (Tái Bản)	Khương Lệ Bình, Vương Phong, Lưu Lệ Bình, Vương Phương	Tổng Hợp	2021	1	198,000	198,000
58	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 - Sách Bài Tập	Khương Lệ Bình	Tổng Hợp	2021	1	188,000	188,000
59	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 3	Khương Lệ Bình	Tổng Hợp	2020	1	288,000	288,000
60	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 3 - Sách Bài Tập	Khương Lệ Bình	Tổng Hợp	2019	1	188,000	188,000
61	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe - Sơ Cấp 1	Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh,	Hồng Đức	2019	1	145,000	145,000
62	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe Sơ Cấp 2	Nhiều Tác Giả	Hồng Đức	2019	1	120,000	120,000
63	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 1	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2019	1	168,000	168,000
64	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 2	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2019	1	230,000	230,000
65	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2019	1	160,000	160,000
66	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1 - Tập 2	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2019	1	160,000	160,000
67	IES-0422001- HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 2 - Tập 1	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2019	1	140,000	140,000

68	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Tổng Hợp Sơ Cấp 2 (Tập 2)	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2020	1	140,000	140,000
69	IES-0522001-HVBC	978-1605207711	Global Trends 2025: A Transformed World	NICs	Cosimo Reports	2010	1	865,100	865,100
70	IES-0422001-HVBC	9781444146608	Halliday's Introduction to functional grammar	Halliday M. A. K	Routledge	2013	1	2,520,100	2,520,100
71		978-0367495534	The Podcaster's Audio Guide	By Jay Cockburn	Routledge	2022	1	1,255,480	1,255,480
72		978-0671778972	Virtual Reality: Exploring the Brave New Technologies (Thực tế ảo – Khám phá công nghệ mới)	Rheingold, Howard	Simon & Schuster Adult Publishing Group	1991	1	954,040	954,040
73		978-1138824904	Mojo: The mobile Journalism Handbook	Ivo Burum, Stephen Quinn	Focal Press	2016	1	2,009,070	2,009,070
74		978-1412930772	Understanding Media Economics, 2nd edition	Doyle G.	London, SAGE.	2013	1	1,556,910	1,556,910
75		978-0823232574	The economics and financing of Media Companies,	Picard R.	Fordham Univ., NY, USA	2002	1	1,355,960	1,355,960
76		978-0805818109	Manager's Guide to Excellence in Public Relations and Communication Management,	David M. Dozier, Larissa A. Grunig, James E. Grunig	LEA Publishers, Hove, UK.	1995	1	2,009,070	2,009,070
77		978-1446211137	Social Media for Journalists: Principles and Practice (1st Edition)	Megan Knight, Clare Cook	SAGE Publications, Washington DC	2015	1	1,506,670	1,506,670
78		9780805833850	Public Relations Theory II (Lý thuyết quan hệ công chúng II)	Carl Botan, Vincent Hazleton (Edited)	Routledge	2006	1	2,963,610	2,963,610
79		978-1032193120	The law of Public Communication	William E. Lee., Daxton R. Stewart, Jonathan Peters	Routledge	2022	1	4,769,530	4,769,530
		TỔNG SỐ:							87,268,570

GIÁM ĐỐC

Nguyễn Thanh Châu

Số: 1402/QĐ-HVBC&TT

Hà Nội, ngày 22 tháng 5 năm 2022

QUYẾT ĐỊNH

V/v lựa chọn đơn vị cung cấp sách ngoại văn

GIÁM ĐỐC HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN

- Căn cứ Luật đấu thầu số 43/2013/QH 13 ngày 26/11/2013 của Quốc Hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
- Căn cứ Nghị định số 63/2014/NĐ - CP, ngày 26/6/2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật đấu thầu về lựa chọn nhà thầu;
- Căn cứ Quyết định số 2385/HVCTQG-TC, ngày 27/9/2007 của Học viện chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh về việc phân cấp quản lý trong mua sắm, sửa chữa tài sản tại Học viện chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh;
- Căn cứ Quyết định số 6591/QĐ-HVCTQG ngày 01/11/2018 của Giám đốc Học viện Chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh về chức năng nhiệm vụ, quyền hạn, tổ chức bộ máy của Học viện Báo chí và Tuyên truyền;
- Căn cứ quyết định số 6890/QĐ-HVCTQG ngày 31/12/2021 của Giám đốc Học viện Chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh về việc giao dự toán chi đào tạo cán bộ, học viên Lào và Campuchia năm 2022 cho Học viện Báo chí và Tuyên truyền;
- Căn cứ 03 Báo giá,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Lựa chọn đơn vị cung cấp sách ngoại văn cho Thư viện Học viện Báo chí và Tuyên truyền là Công ty Trách nhiệm hữu hạn EQVIET, số 1, nhà B1, khu đô thị Mỹ Đình1, phường Cầu Diễn, quận Nam Từ Liêm, tp. Hà Nội.

Điều 2: Phương thức thực hiện và Giá trị Hợp đồng

- Hình thức Hợp đồng: Theo hình thức hợp đồng trọn gói;
- Giá trị Hợp đồng: 87.268.570 (Tám mươi bảy triệu hai trăm sáu tám nghìn năm trăm bảy mươi đồng)
- Nguồn kinh phí: thường xuyên sự nghiệp giáo dục đào tạo năm 2022.
- Thời gian thực hiện: 4 đến 6 tuần.
- Địa điểm: Học viện Báo chí và Tuyên truyền 36 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội.

Điều 3: Ban Kế hoạch - Tài chính, Trung tâm Thông tin khoa học và các đơn vị hữu quan, Công ty Trách nhiệm hữu hạn EQVIET, thực hiện đúng và đầy đủ các Quy định hiện hành của Chính phủ, của Học viện Chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh và Học viện Báo chí và Tuyên truyền.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Lưu VT, TTKH



Phạm Minh Sơn

EQVIET

EQVIET CO. Ltd

Add: No. 1, B1 - Mỹ Đình 1 - Từ Liêm - Hà Nội, Việt Nam
 Tel: 84.4.62871552 Fax: 84.4.62871963
 E-mail: info@eqviet.com Web: www.eqviet.com
 Hotline: 090 340 9000

I.E.S. CORP. QUOTATION & PROFORMA INVOICE

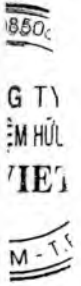
QUOTE #: IES-0422001-
 DATE:
 REF.: IES-0422001-
 DELIVERY DATE: Within 10-13



Item #	IES	ISBN	Item's Description	Author	Publisher	Year	Unit	Qty	Unit Price (VND)	Extended (VND)	IES Note
1	IES-0422001-HVBC	9780844259529	Getting started in Journalism	Harkrider, J.	McGraw Hill/Glencoe	1997	Ea	1	5,996,190	5,996,190	
2	IES-0422001-HVBC	9781071840924	Dynamics of News Reporting and Writing - International Student Edition : Foundational Skills for a Digital Age	Vincent F. Filak	SAGE	2021	Ea	1	3,168,220	3,168,220	
3	IES-0422001-HVBC	978-3319740232	Translation strategies in global news	Scammell, Claire	Macmillan: Palgrave	2018	Ea	1	1,727,580	1,727,580	
4	IES-0422001-HVBC	9781527528079	Journalistic translation: Procedures and Strategies in English- Kurdish Translation of Media TExts	Rasul, Sabir Hasan	Cambridge scholar publishing	2019	Ea	1	3,038,140	3,038,140	
5	IES-0422001-HVBC	9781589797598	The Global Translator's Handbook	Morry Sofer	Taylor Trade	2012	Ea	1	1,058,910	1,058,910	
6	IES-0422001-HVBC	9780367207250	Pragmatics: A Resource Book for Students.	Cutting, J; Fordyce, K	NY: Routledge	2021	Ea	1	1,473,300	1,473,300	
7	IES-0422001-HVBC	978-0582551107	Principle of Pragmatics	Leech, S.C.	Taylor & Francis	2016	Ea	1	2,295,820	2,295,820	
8	IES-0422001-HVBC	9780521671873	Semantics : A Coursebook	Hurford, J.R; Heasley, B; Smith, M.B	Cambridge University press	2007	Ea	1	1,154,230	1,154,230	
9	IES-0422001-HVBC	9781474412834	An introduction to English semantics and pragmatics.	Griffiths, Patrick & Cummins, C	Edinburgh	2017	Ea	1	817,240	817,240	
10	IES-0422001-HVBC	978-0521525664	Semantics: An Introduction to Meaning in Language.	Cann, R; Kempson, R, & Gregoromichelaki	Cambridge University Press	2009	Ea	1	2,403,380	2,403,380	
11	IES-0422001-HVBC	9781138167377	An introduction to modern English word-formation.	Adams, V.	London: Routledge	2017	Ea	1	5,998,700	5,998,700	
12	IES-0422001-HVBC	9781350133389	An Introduction to English Lexicology : Words, Meaning and Vocabulary	Professor Howard Jackson, Dr Etienne Ze Amvela	Bloomsbury	2021	Ea	1	1,056,700	1,056,700	
13	IES-0422001-HVBC	978-1450068932	Report Writing: A Survival Guide	Kupsh, J., & Rhodes, R	Xlibris	2010	Ea	1	875,950	875,950	
14	IES-0422001-HVBC	9781859715161	Report writing in business: the effective communication of information.	Bentley, T.	Elsevier Science	2002	Ea	1	1,132,640	1,132,640	
15	IES-0422001-HVBC	9781478473305	Contemporary business reports.	Kuiper, S., & Clippinger, D	Cram101	2012	Ea	1	1,012,880	1,012,880	
16	IES-0422001-HVBC	9781845284701	Writing A Report: How to prepare, write & present really effective reports	Bowden, J.	Little, Brown	2011	Ea	1	577,280	577,280	
17	IES-0422001-HVBC	978-1544338101	Exercises in media writing	Filak, V.F	Sage publication.	2018	Ea	1	1,222,400	1,222,400	
18	IES-0422001-HVBC	978-0240808529	An introduction to Writing for Electronic media.	Musburger, R.B	Focal Press	2007	Ea	1	2,120,500	2,120,500	
19	IES-0422001-HVBC	9781783095476	English for Diplomatic Purposes	Patricia Friedrich	Multilingual Matters.	2016	Ea	1	3,513,100	3,513,100	
20	IES-0422001-HVBC	9781494345907	Cross cultural communication	Carrie, Hutchinson	Santa Barbara: CreateSpace	2014	Ea	1	510,900	510,900	



Line #	PO#	ISBN	Item's Description	Author	Publisher	Year	Unit	Qty	Unit Price (VND)	Extended (VND)	IES Note
21	IES-0422001-HVBC	9780984247172	American Ways : A Cultural Guide to the United States of America		John Murray	2011	Ea	1	748,330	748,330	
22	IES-0422001-HVBC		Spotlights in Australia	Bobbie Kalman		2008	Ea	1	456,760	456,760	
23	IES-0422001-HVBC	978-1408269893	English for Banking & Finance Level 1, 2 Coursebook and CD-ROM Pack (Vocational English)	Rosenberg, M.	Pearson Education ESL.		Ea	1	1,223,930	1,223,930	
24	IES-0422001-HVBC	978-0230028784	Presentations in English	Williams, E.J.	Macmillan	2008	Ea	1	1,458,710	1,458,710	
25	IES-0422001-HVBC	9781947629196	Effective Presentation Skills		Dilts Strategy	2017	Ea	1	927,660	927,660	
26	IES-0422001-HVBC	9780241538005	Presenting		Dorling Kindersley	2022	Ea	1	365,600	365,600	
27	IES-0522001-HVBC	978-0194551007	English for Careers – Tourism 1	Robin, W. & Keith, H.	Oxford	2006	Ea	1	1,673,990	1,673,990	
28	IES-0422001-HVBC	9780582479883	English for International Tourism Pre-Intermediate Course Book : Industrial Ecology		Pearson	2002	Ea	1	1,289,890	1,289,890	
29	IES-0422001-HVBC	978-0194574655	English for the hotel and catering industry	Trish, S. & Rod, R.	Oxford	2004	Ea	1	900,940	900,940	
30	IES-0422001-HVBC		Thực hành Phiên dịch Anh-Việt, Việt Anh	Yen, N. T.	NXB Tổng hợp Thành phố Hồ Chí Minh	2007	Ea	1	198,000	198,000	
31	IES-0422001-HVBC	9781483493732	Business letter and Email writing: An Indexed Handbook.	Hird, B.C	Lulu Publishing	2019	Ea	1	1,640,830	1,640,830	
32	IES-0422001-HVBC	9780993366833	IELTS General Writing Task 1	Godiva Books		2016	Ea	1	736,643	736,643	
33	IES-0422001-HVBC	9786045882221	Collins writing for IELTS	Williams, Anneli	NXB Tổng Hợp TPHCM	2011	Ea	1	128,000	128,000	Cập nhật tái bản 2018
34	IES-0422001-HVBC	9786045833728	Collins speaking for IELTS	Kovacs, K	NXB Tổng Hợp TPHCM	2011	Ea	1	144,000	144,000	Cập nhật tái bản 2018
35	IES-0422001-HVBC	978-3125015760	IELTS advantage Writing skills: A step by step guide to a high IELTS writing score	Brown, R. & Richards, L	Delta publishing	2017	Ea	1	1,494,530	1,494,530	
36	IES-0422001-HVBC	978-9386862594	ielts Advantage Speaking & Listening Skills	Collins			Ea	1	654,624	654,624	
37	IES-0422001-HVBC	9780194037419	English File: Pre-intermediate: Students Book 4th Edition And Student Resource Centre Pack	Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Jerry Lambert	OUP	2019	Ea	1	796,600	796,600	
38	IES-0422001-HVBC	9789814878340	Life BRE A2-B1: Student Book With Web App Code And Online Workbook 2nd Edition	John Hughes	Cengage	2019	Ea	1	671,743	671,743	
39	IES-0422001-HVBC	978-0194817295	PET Result Student's Book + Online Workbook	Jenny Quintana	CDs. OUP	2010	Ea	1	1,388,060	1,388,060	
40	IES-0422001-HVBC	978-1316631713	English Vocabulary in Use Pre-intermediate and Intermediate Book with Answers: Vocabulary Reference and Practice	Stuart Redman	CUP	2017	Ea	1	1,009,790	1,009,790	
41	IES-0422001-HVBC	978-1108586627	English Grammar in Use Book with Answers and Interactive eBook: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English	Raymond Murphy	CUP	2019	Ea	1	1,268,350	1,268,350	
42	IES-0422001-HVBC	978-1107613782	Advanced Grammar in Use Book without Answers: A Reference and Practical Book for Advanced Learners of English	Martin Hewings	CUP	2013	Ea	1	1,154,990	1,154,990	



 G TY

 M HUL

 IET

 M - T - F

Line #	PO#	ISBN	Item's Description	Author	Publisher	Year	Unit	Qty	Unit Price (VND)	Extended (VND)	IES Note
43	IES-0422001-HVBC	9	Giáo Trình Hán Ngữ 1 - Quyển Thượng Phiên Bản Mới - Tập 1	Dương Ký Châu	Hồng Đức	2018	Ea	1	89,000	89,000	
44	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ 2 - Tập 1 - Quyển Hạ (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	Hồng Đức	2019	Ea	1	115,000	115,000	
45	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyển Thượng 3 (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2018	Ea	1	95,000	95,000	
46	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyển Hạ 4 (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2018	Ea	1	95,000	95,000	
47	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ 5 - Tập 3 - Quyển Thượng (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2018	Ea	1	115,000	115,000	
48	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ 6 (Tập 3/Quyển Hạ)	Dương Ký Châu	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2018	Ea	1	108,000	108,000	
49	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Hán Ngữ Boya: Sơ Cấp I	Nguyễn Thu Hà	Hồng Đức	2015	Ea	1	160,000	160,000	
50	IES-0422001-HVBC		Giáo trình Hán ngữ Boya sơ cấp II	Lý Hiếu Kỳ, Nhậm Tuyết Mai, Dư Xương Nghi, Nguyễn Hoàng Anh	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2015	Ea	1	135,000	135,000	
51	IES-0422001-HVBC		Giáo trình Hán ngữ Boya Trung cấp I - tập 1	Lý Hiếu Kỳ	Hồng Đức	2018	Ea	1	138,000	138,000	
52	IES-0422001-HVBC		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp I tập 2	Lý Hiếu Kỳ	Hồng Đức	2020	Ea	1	179,000	179,000	
53	IES-0422001-HVBC		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp II tập 1	Lý Hiếu Kỳ	Hồng Đức	2018	Ea	1	177,000	177,000	
54	IES-0422001-HVBC		Giáo trình Hán ngữ Boya trung II cấp tập 2	Lý Hiếu Kỳ	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	2017	Ea	1	130,000	130,000	
55	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 1	Khương Lệ Bình	Tổng Hợp	2021	Ea	1	198,000	198,000	
56	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 1 - Sách Bài Tập	Khương Lệ Bình	Tổng Hợp	2021	Ea	1	158,000	158,000	
57	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 (Tái Bản)	Khương Lệ Bình, Vương Phong, Lưu Lệ Bình, Vương Phương	Tổng Hợp	2021	Ea	1	198,000	198,000	
58	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 - Sách Bài Tập	Khương Lệ Bình	Tổng Hợp	2021	Ea	1	188,000	188,000	
59	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 3	Khương Lệ Bình	Tổng Hợp	2020	Ea	1	288,000	288,000	
60	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Chuẩn HSK 3 - Sách Bài Tập	Khương Lệ Bình	Tổng Hợp	2019	Ea	1	188,000	188,000	
61	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe - Sơ Cấp 1	Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh,	Hồng Đức	2019	Ea	1	145,000	145,000	
62	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe Sơ Cấp 2	Nhiều Tác Giả	Hồng Đức	2019	Ea	1	120,000	120,000	
63	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 1	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2019	Ea	1	168,000	168,000	
64	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 2	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2019	Ea	1	230,000	230,000	
65	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2019	Ea	1	160,000	160,000	
66	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1 - Tập 2	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2019	Ea	1	160,000	160,000	
67	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 2 - Tập 1	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2019	Ea	1	140,000	140,000	
68	IES-0422001-HVBC		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Tổng Hợp Sơ Cấp 2 (Tập 2)	Nhiều tác giả	Hồng Đức	2020	Ea	1	140,000	140,000	
69	IES-0422001-HVBC	978-1605207711	Global Trends 2025: A Transformed World	NICs	Cosimo Reports	2010	Ea	1	865,100	865,100	

102
CÔ
ÁGH
EQ
TƯ

Line #	ISBN	Item's Description	Author	Publisher	Year	Unit	Qty	Unit Price (VND)	Extended (VND)	IES Note
70	978-1444146608	An introduction to functional grammar Halliday's Introduction to Functional Grammar	Halliday M. A. K	Routledge	2013	Ea	1	2,520,100	2,520,100	Bản cũ đã hết hàng-IES báo giá bản mới hơn
71	978-0367495534	The Podcaster's Audio Guide	By Jay Cockburn	Routledge	2022	Ea	1	1,255,480	1,255,480	
72	978-0671778972	Virtual Reality: Exploring the Brave New Technologies (Thực tế ảo – Khám phá công nghệ mới)	Rheingold, Howard	Simon & Schuster Adult Publishing Group	1991	Ea	1	954,040	954,040	
73	978-1138824904	Mojo: The mobile Journalism Handbook	Ivo Burum, Stephen Quinn	Focal Press	2016	Ea	1	2,009,070	2,009,070	
74	978-1412930772	Understanding Media Economics, 2nd edition	Doyle G.	London, SAGE.	2013	Ea	1	1,556,910	1,556,910	
75	978-0823232574	The economics and financing of Media Companies,	Picard R.	Fordham Univ., NY, USA	2002	Ea	1	1,355,960	1,355,960	
76	978-0805818109	Manager's Guide to Excellence in Public Relations and Communication Management,	David M. Dozier, Larissa A. Grunig, James E. Grunig	LEA Publishers, Hove, UK.	1995	Ea	1	2,009,070	2,009,070	
77	978-1446211137	Social Media for Journalists: Principles and Practice (1st Edition)	Megan Knight, Clare Cook	SAGE Publications, Washington DC	2015	Ea	1	1,506,670	1,506,670	
78	9780805833850	Public Relations Theory II (Lý thuyết quan hệ công chúng II)	Carl Botan, Vincent Hazleton (Edited)	Routledge	2006	Ea	1	2,963,610	2,963,610	
79	978-1032193120	The law of Public Communication	William E. Lee,, Daxton R. Stewart , Jonathan Peters	Routledge	2012-2022	Ea	1	4,769,530	4,769,530	
GRAND TOTAL DUE IN VND - DOOR TO DOOR DELIVERY WITHOUT ANY EXTRA FEE									87,268,570	



Kilber
Pham Chi Yen

Pham Chi Yen



CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ XUẤT NHẬP KHẨU LAVOZY

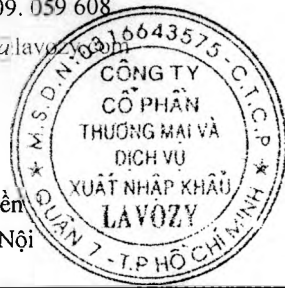
LAVOZY IMPORT EXPORT SERVICE AND TRADING CORPORATION

Địa chỉ: 70A Đường 85, P. Tân Quy, Quận 7, TP.HCM, Việt Nam

Hotline: 0909. 059 608

Email: info@lavozy.com

Website: www.lavozy.com



QUOTE

Delivery date	13 WEEKS
DATE:	18.11.2022
Quote#	HVBC-012022
Customer ID	HVBC001

Customer

School: Học Viện Báo Chí & Tuyên Truyền
 Address: Số 36 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội

Line #	Item Code #	Item's Description	Vendor	Quantity	FINAL Net Cost (VND)	TOTAL Net Cost (VND)
1	9780844259529	Getting started in Journalism	McGraw Hill/Glencoe	1	6,495,753	6,495,753
2	9781071840924	Dynamics of News Reporting and Writing - International Student Edition : Foundational Skills for a Digital Age	SAGE	1	3,343,890	3,343,890
3	978-3319740232	Translation strategies in global news	Macminllan: Palgrave	1	1,759,186	1,759,186
4	9781527528079	Journalistic translation: Procedures and Strategies in English- Kurdish Translation of Media TExts	Cambridge scholar publishing	1	3,200,802	3,200,802
5	9781589797598	The Global Translator's Handbook	Taylor Trade	1	1,023,649	1,023,649
6	9780367207250	Pragmatics: A Resource Book for Students.	NY: Routledge	1	1,479,478	1,479,478
7	978-0582551107	Principle of Pragmatics	Taylor & Francis	1	2,396,251	2,396,251
8	9780521671873	Semantics : A Coursebook	Cambridge University press	1	1,140,502	1,140,502
9	9781474412834	An introduction to English semantics and pragmatics.	Edinburgh	1	769,813	769,813
10	978-0521525664	Semantics: An Introduction to Meaning in Language.	Cambridge University Press	1	2,514,567	2,514,567
11	9781138167377	An introduction to modern English word-formation.	London: Routledge	1	6,469,419	6,469,419
12	9781350133389	An Introduction to English Lexicology : Words, Meaning and Vocabulary	Bloomsbury	1	1,074,315	1,074,315
13	978-1450068932	Report Writing: A Survival Guide	Xlibris	1	883,344	883,344
14	9781859715161	Report writing in business: the effective communication of information.	Elsevier Science	1	1,168,871	1,168,871
15	9781478473305	Contemporary business reports.	Cram101	1	1,037,135	1,037,135
16	9781845284701	Writing A Report: How to prepare, write & present really effective reports	Little, Brown	1	557,975	557,975
17	978-1544338101	Exercises in media writing	Sage publication.	1	1,267,607	1,267,607
18	978-0240808529	An introduction to Writing for Electronic media.	Focal Press	1	2,255,517	2,255,517



19	9781783095476	English for Diplomatic Purposes	Multilingual Matters.	1	3,787,377	3,787,377
20	978-1542019507	Devoted	Thomas & Mercer	1	495,352	495,352
21	9780984247172	American Ways : A Cultural Guide to the United States of America		1	756,525	756,525
22		Spotlights in Australia		1	435,798	435,798
23	978-1408269893	English for Banking & Finance Level 1, 2 Coursebook and CD-ROM Pack (Vocational English)	Pearson Education ESL.	1	1,279,685	1,279,685
24	978-0230028784	Presentations in English	Macmillan	1	1,537,943	1,537,943
25	9781947629196	Effective Presentation Skills	Dilts Strategy	1	953,788	953,788
26	9780241538005	Presenting	Dorling Kindersley	1	335,522	335,522
27	978-0194551007	English for Careers – Tourism 1	Oxford	1	1,781,681	1,781,681
28	9780582479883	English for International Tourism Pre-Intermediate Course Book : Industrial Ecology	Pearson	1	1,361,921	1,361,921
29	978-0194574655	English for the hotel and catering industry	Oxford	1	934,076	934,076
30		Thực hành Phiên dịch Anh-Việt, Việt Anh	NXB Tổng hợp Thành phố HỒ Chí Minh	1	393,514	393,514
31	9781483493732	Business letter and Email writing: An Indexed Handbook.	Lulu Publishing	1	1,751,079	1,751,079
32	9780993366833	IELTS General Writing Task 1		1	608,608	608,608
33	9786045882221	Collins writing for IELTS	NXB Tổng Hợp TPHCM	1	257,136	257,136
34	9786045833728	Collins speaking for IELTS	NXB Tổng Hợp TPHCM	1	279,081	279,081
35	978-3125015760	IELTS advantage Writing skills: A step by step guide to a high IELTS writing score	Delta publishing	1	1,592,305	1,592,305
36	978-9386862594	Ielts Advantage Speaking & Listening Skills		1	520,542	520,542
37	9780194037419	English File: Pre-intermediate: Students Book 4th Edition And Student Resource Centre Pack	OUP	1	824,582	824,582
38	9789814878340	Life BRE A2-B1: Student Book With Web App Code And Online Workbook 2nd Edition	Cengage	1	539,352	539,352
39	978-0194817295	PET Result Student's Book + Online Workbook	CDs. OUP	1	1,475,188	1,475,188
40	978-1316631713	English Vocabulary in Use Pre-intermediate and Intermediate Book with Answers: Vocabulary Reference and Practice	CUP	1	1,060,422	1,060,422

41	978-1108586627	English Grammar in Use Book with Answers and Interactive eBook: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English	CUP	1	1,349,447	1,349,447
42	978-1107613782	Advanced Grammar in Use Book without Answers: A Reference and Practical Book for Advanced Learners of English	CUP	1	1,224,751	1,224,751
43		Giáo Trình Hán Ngữ 1 - Quyển Thượng Phiên Bản Mới - Tập 1	Hồng Đức	1	258,280	258,280
44		Giáo Trình Hán Ngữ 2 - Tập 1 - Quyển Hạ (Phiên Bản Mới)	Hồng Đức	1	233,288	233,288
45		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyển Thượng 3 (Phiên Bản Mới)	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	1	217,239	217,239
46		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyển Hạ 4 (Phiên Bản Mới)	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	1	217,239	217,239
47		Giáo Trình Hán Ngữ 5 - Tập 3 - Quyển Thượng (Phiên Bản Mới)	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	1	232,936	232,936
48		Giáo Trình Hán Ngữ 6 (Tập 3/Quyển Hạ)	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	1	235,785	235,785
49		Giáo Trình Hán Ngữ Boya: Sơ Cấp I	Hồng Đức	1	330,022	330,022
50		Giáo trình Hán ngữ Boya sơ cấp II	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	1	172,975	172,975
51		Giáo trình Hán ngữ Boya Trung cấp I - tập 1	Hồng Đức	1	278,619	278,619
52		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp I tập 2	Hồng Đức	1	337,150	337,150
53		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp II tập 1	Hồng Đức	1	334,312	334,312
54		Giáo trình Hán ngữ Boya trung II cấp tập 2	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	1	267,201	267,201
55		Giáo Trình Chuẩn HSK 1	Tổng Hợp	1	343,090	343,090
56		Giáo Trình Chuẩn HSK 1 - Sách Bài Tập	Tổng Hợp	1	290,268	290,268
57		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 (Tái Bản)	Tổng Hợp	1	343,090	343,090
58		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 - Sách Bài Tập	Tổng Hợp	1	329,879	329,879
59		Giáo Trình Chuẩn HSK 3	Tổng Hợp	1	461,945	461,945
60		Giáo Trình Chuẩn Hsk 3 - Sách Bài Tập	Tổng Hợp	1	329,879	329,879
61		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe - Sơ Cấp 1	Hồng Đức	1	301,565	301,565
62		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe Sơ Cấp 2	Hồng Đức	1	252,923	252,923
63		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 1	Hồng Đức	1	342,441	342,441
64		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 2	Hồng Đức	1	409,970	409,970
65		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1	Hồng Đức	1	330,176	330,176

66		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1 - Tập 2	Hồng Đức	1	310,024	310,024
67		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 2 - Tập 1	Hồng Đức	1	281,479	281,479
68		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Tổng Hợp Sơ Cấp 2 (Tập 2)	Hồng Đức	1	281,479	281,479
69	978-1605207711	Global Trends 2025: A Transformed World	Cosimo Reports	1	907,940	907,940
70	978-1444146608	An introduction to functional grammar Halliday's Introduction to Functional Grammar	Routledge	1	2,772,110	2,772,110
71	978-0367495534	The Podcaster's Audio Guide	Routledge	1	1,381,028	1,381,028
72	978-0671778972	Virtual Reality: Exploring the Brave New Technologies (Thực tế ảo – Khám phá công nghệ mới)	Simon & Schuster Adult Publishing Group	1	1,049,444	1,049,444
73	978-1138824904	Mojo: The mobile Journalism Handbook	Focal Press	1	2,209,977	2,209,977
74	978-1412930772	Understanding Media Economics, 2nd edition	London, SAGE.	1	1,712,601	1,712,601
75	978-0823232574	The economics and financing of MediaCompanies,	Fordham Univ., NY, USA	1	1,491,556	1,491,556
76	978-0805818109	Manager's Guide to Excellence in Public Relations and Communication Management,	LEA Publishers, Hove, UK.	1	2,209,977	2,209,977
77	978-1446211137	Social Media for Journalists: Principles and Practice (1st Edition)	SAGE Publications, Washington DC	1	1,657,337	1,657,337
78	9780805833850	Public Relations Theory II (Lý thuyết quan hệ công chúng II)	Routledge	1	3,259,971	3,259,971
79	978-1032193120	The law of Public Communication	Routledge	1	5,246,483	5,246,483

QUOTE DESCRIPTION

- (1) THIS QUOTATION IS VALID FOR 20 DAYS ONLY.
(2) THIS QUOTATION IS INCLUDED OF ALL TAXES, PERMITS, HANDLING, CUSTOM CLEARANCE AND OTHER HANDLING FEES.
(3) DOOR-TO-DOOR SERVICE DELIVERY.

SUBTOTAL

95,995,427

SERVICE FEE (8%)

7,679,634

TOTAL

103,675,061



CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT SONG MÃ

3/27 Tô Ngọc Vân Đ. Nhà Bè, Tp.HCM

Phone: 0986 335 186

Email: ctvsongma@tmail.com



Kính gửi

Học Viện Báo Chí & Tuyên Truyền

Số 36 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội

Báo giá số: HVBC 001

Ngày: 18/5/2022

Ngày giao hàng:

STT	Số tham chiếu	Mã sách	Tên sản phẩm	Đơn vị tính	Số lượng	Nhà xuất bản	Đơn giá (VND)	Thành tiền (VND)
1	HVBC 001	9780844259529	Getting started in Journalism	Quyển	1	McGraw Hill/Glencoe	6,791,015	6,791,015
2	HVBC 001	9781071840924	Dynamics of News Reporting and Writing - International Student Edition : Foundational Skills for a Digital Age	Quyển	1	SAGE	3,495,885	3,495,885
3	HVBC 001	978-3319740232	Translation strategies in global news	Quyển	1	Macminlan: Palgrave	1,839,149	1,839,149
4	HVBC 001	9781527528079	Journalistic translation: Procedures and Strategies in English- Kurdish Translation of Media TExts	Quyển	1	Cambridge scholar publishing	3,346,293	3,346,293
5	HVBC 001	9781589797598	The Global Translator's Handbook	Quyển	1	Taylor Trade	1,070,179	1,070,179
6	HVBC 001	9780367207250	Pragmatics: A Resource Book for Students.	Quyển	1	NY: Routledge	1,546,727	1,546,727
7	HVBC 001	978-0582551107	Principle of Pragmatics	Quyển	1	Taylor & Francis	2,505,172	2,505,172
8	HVBC 001	9780521671873	Semantics : A Coursebook	Quyển	1	Cambridge University press	1,192,343	1,192,343
9	HVBC 001	9781474412834	An introduction to English semantics and pragmatics.	Quyển	1	Edinburgh	804,805	804,805
10	HVBC 001	978-0521525664	Semantics: An Introduction to Meaning in Language.	Quyển	1	Cambridge University Press	2,628,866	2,628,866
11	HVBC 001	9781138167377	An introduction to modern English word-formation.	Quyển	1	London: Routledge	6,763,484	6,763,484
12	HVBC 001	9781350133389	An Introduction to English Lexicology : Words, Meaning and Vocabulary	Quyển	1	Bloomsbury	1,123,148	1,123,148
13	HVBC 001	978-1450068932	Report Writing: A Survival Guide	Quyển	1	Xlibris	923,496	923,496
14	HVBC 001	9781859715161	Report writing in business: the effective communication of information.	Quyển	1	Elsevier Science	1,222,002	1,222,002
15	HVBC 001	9781478473305	Contemporary business reports.	Quyển	1	Cram101	1,084,278	1,084,278
16	HVBC 001	9781845284701	Writing A Report: How to prepare, write & present really effective reports	Quyển	1	Little, Brown	583,338	583,338
17	HVBC 001	978-1544338101	Exercises in media writing	Quyển	1	Sage publication.	1,325,226	1,325,226
18	HVBC 001	978-0240808529	An introduction to Writing for Electronic media.	Quyển	1	Focal Press	2,358,041	2,358,041
19	HVBC 001	9781783095476	English for Diplomatic Purposes	Quyển	1	Multilingual Matters.	3,959,531	3,959,531
20	HVBC 001	978-1542019507	Devoted	Quyển	1	Thomas & Mercer	517,868	517,868
21	HVBC 001	9780984247172	American Ways : A Cultural Guide to the United States of America	Quyển	1		790,913	790,913
22	HVBC 001		Spotlights in Australia	Quyển	1		455,607	455,607

23	HVBC 001	978-1408269893	English for Banking & Finance Level 1, 2 Coursebook and CD-ROM Pack (Vocational English)	Quyển	1	Pearson Education ESL.	1,337,853	1,337,853
24	HVBC 001	978-0230028784	Presentations in English	Quyển	1	Macmillan	1,607,850	1,607,850
25	HVBC 001	9781947629196	Effective Presentation Skills	Quyển	1	Dilts Strategy	997,142	997,142
26	HVBC 001	9780241538005	Presenting	Quyển	1	Dorling Kindersley	350,773	350,773
27	HVBC 001	978-0194551007	English for Careers – Tourism 1	Quyển	1	Oxford	1,862,667	1,862,667
28	HVBC 001	9780582479883	English for International Tourism Pre-Intermediate Course Book : Industrial Ecology	Quyển	1	Pearson	1,423,827	1,423,827
29	HVBC 001	978-0194574655	English for the hotel and catering industry	Quyển	1	Oxford	976,534	976,534
30	HVBC 001		Thực hành Phiên dịch Anh-Việt, Việt Anh	Quyển	1	NXB Tổng hợp Thành phố Hồ Chí Minh	411,401	411,401
31	HVBC 001	9781483493732	Business letter and Email writing: An Indexed Handbook.	Quyển	1	Lulu Publishing	1,830,674	1,830,674
32	HVBC 001	9780993366833	IELTS General Writing Task 1	Quyển	1		636,272	636,272
33	HVBC 001	9786045882221	Collins writing for IELTS	Quyển	1	NXB Tổng Hợp TPHCM	268,824	268,824
34	HVBC 001	9786045833728	Collins speaking for IELTS	Quyển	1	NXB Tổng Hợp TPHCM	291,767	291,767
35	HVBC 001	978-3125015760	IELTS advantage Writing skills: A step by step guide to a high IELTS writing score	Quyển	1	Delta publishing	1,664,683	1,664,683
36	HVBC 001	978-9386862594	Ielts Advantage Speaking & Listening Skills	Quyển	1		544,203	544,203
37	HVBC 001	9780194037419	English File: Pre-intermediate: Students Book 4th Edition And Student Resource Centre Pack	Quyển	1	OUP	862,063	862,063
38	HVBC 001	9789814878340	Life BRE A2-B1: Student Book With Web App Code And Online Workbook 2nd Edition	Quyển	1	Cengage	563,868	563,868
39	HVBC 001	978-0194817295	PET Result Student's Book + Online Workbook	Quyển	1	CDs. OUP	1,542,242	1,542,242
40	HVBC 001	978-1316631713	English Vocabulary in Use Pre-intermediate and Intermediate Book with Answers: Vocabulary Reference and Practice	Quyển	1	CUP	1,108,623	1,108,623
41	HVBC 001	978-1108586627	English Grammar in Use Book with Answers and Interactive eBook: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English	Quyển	1	CUP	1,410,786	1,410,786
42	HVBC 001	978-1107613782	Advanced Grammar in Use Book without Answers: A Reference and Practical Book for Advanced Learners of English	Quyển	1	CUP	1,280,422	1,280,422
43	HVBC 001		Giáo Trình Hán Ngữ 1 - Quyển Thượng Phiên Bản Mới - Tập 1	Quyển	1	Hồng Đức	270,020	270,020
44	HVBC 001		Giáo Trình Hán Ngữ 2 - Tập 1 - Quyển Hạ (Phiên Bản Mới)	Quyển	1	Hồng Đức	243,892	243,892
45	HVBC 001		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyển Thượng 3 (Phiên Bản Mới)	Quyển	1	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	227,114	227,114
46	HVBC 001		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyển Hạ 4 (Phiên Bản Mới)	Quyển	1	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	227,114	227,114
47	HVBC 001		Giáo Trình Hán Ngữ 5 - Tập 3 - Quyển Thượng (Phiên Bản Mới)	Quyển	1	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	243,524	243,524

48	HVBC 001		Giáo Trình Hán Ngữ 6 (Tập 3/Quyển Hạ)	Quyển	1	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	246,503	246,503
49	HVBC 001		Giáo Trình Hán Ngữ Boya: Sơ Cấp I	Quyển	1	Hồng Đức	345,023	345,023
50	HVBC 001		Giáo trình Hán ngữ Boya sơ cấp II	Quyển	1	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	180,838	180,838
51	HVBC 001		Giáo trình Hán ngữ Boya Trung cấp I – tập 1	Quyển	1	Hồng Đức	291,284	291,284
52	HVBC 001		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp I tập 2	Quyển	1	Hồng Đức	352,475	352,475
53	HVBC 001		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp II tập 1	Quyển	1	Hồng Đức	349,508	349,508
54	HVBC 001		Giáo trình Hán ngữ Boya trung II cấp tập 2	Quyển	1	Đại Học Quốc Gia Hà Nội	279,347	279,347
55	HVBC 001		Giáo Trình Chuẩn HSK 1	Quyển	1	Tổng Hợp	358,685	358,685
56	HVBC 001		Giáo Trình Chuẩn HSK 1 - Sách Bài Tập	Quyển	1	Tổng Hợp	303,462	303,462
57	HVBC 001		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 (Tái Bản)	Quyển	1	Tổng Hợp	358,685	358,685
58	HVBC 001		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 - Sách Bài Tập	Quyển	1	Tổng Hợp	344,874	344,874
59	HVBC 001		Giáo Trình Chuẩn HSK 3	Quyển	1	Tổng Hợp	482,943	482,943
60	HVBC 001		Giáo Trình Chuẩn Hsk 3 - Sách Bài Tập	Quyển	1	Tổng Hợp	344,874	344,874
61	HVBC 001		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe - Sơ Cấp 1	Quyển	1	Hồng Đức	315,273	315,273
62	HVBC 001		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe Sơ Cấp 2	Quyển	1	Hồng Đức	264,420	264,420
63	HVBC 001		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 1	Quyển	1	Hồng Đức	358,007	358,007
64	HVBC 001		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 2	Quyển	1	Hồng Đức	428,605	428,605
65	HVBC 001		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1	Quyển	1	Hồng Đức	345,184	345,184
66	HVBC 001		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1 - Tập 2	Quyển	1	Hồng Đức	324,116	324,116
67	HVBC 001		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 2 - Tập 1	Quyển	1	Hồng Đức	294,274	294,274
68	HVBC 001		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Tổng Hợp Sơ Cấp 2 (Tập 2)	Quyển	1	Hồng Đức	294,274	294,274
69	HVBC 001	978-1605207711	Global Trends 2025: A Transformed World	Quyển	1	Cosimo Reports	949,210	949,210
70	HVBC 001	978-1444146608	An introduction to functional grammar Halliday's Introduction to Functional Grammar	Quyển	1	Routledge	2,898,115	2,898,115
71	HVBC 001	978-0367495534	The Podcaster's Audio Guide	Quyển	1	Routledge	1,443,802	1,443,802
72	HVBC 001	978-0671778972	Virtual Reality: Exploring the Brave New Technologies (Thực tế ảo – Khám phá công nghệ mới)	Quyển	1	Simon & Schuster Adult Publishing Group	1,097,146	1,097,146
73	HVBC 001	978-1138824904	Mojo: The mobile Journalism Handbook	Quyển	1	Focal Press	2,310,431	2,310,431
74	HVBC 001	978-1412930772	Understanding Media Economics, 2nd edition	Quyển	1	London, SAGE.	1,790,447	1,790,447
75	HVBC 001	978-0823232574	The economics and financing of MediaCompanies,	Quyển	1	Fordham Univ., NY, USA	1,559,354	1,559,354
76	HVBC 001	978-0805818109	Manager's Guide to Excellence in Public Relations and Communication Management,	Quyển	1	LEA Publishers, Hove, UK.	2,310,431	2,310,431
77	HVBC 001	978-1446211137	Social Media for Journalists: Principles and Practice (1st Edition)	Quyển	1	SAGE Publications, Washington DC	1,732,671	1,732,671

EQVIET**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG**
(VAT INVOICE)Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C22TEQ
Số (Invoice No.): 00000601

Ngày (day) 30 tháng (month) 12 năm (year) 2022

Mã của Cơ quan thuế: 00E5852BBEAE4890BAA94CE3480571DB

Đơn vị bán (Seller): **CÔNG TY TNHH EQVIET**MST (Tax Code): **0102908506**Địa chỉ (Address): **Số 1, Nhà B1 Khu Đô Thị Mỹ Đình 1, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**Điện thoại (Tel): **0903409000**STK (Account No.): **13669999.001 tại Ngân Hàng Tiên Phong - Chi nhánh Thăng Long Hà Nội
19123931979014 tại Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
14736868 tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN Hà Nội**

Người mua (Buyer):

Đơn vị (Co. name): **HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN**

MST (Tax Code):

Địa chỉ (Address): **Số 36 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội**HTTT (Pay. method): **Tiền mặt/Chuyển khoản**

STK (Account No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	SL (Quantity)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)	Thuế suất (Tax Rate)	Tiền thuế (Tax Amount)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5	7	8 = 6 x 7
1	9780844259529 - Sách giáo dục Getting started in Journalism	Cuốn	1	5.996.190	5.996.190	\	\
2	9781071840924 - sách giáo dục Dynamics of News Reporting and Writing - International Student Edition : Foundational Skills for a Digital Age	Cuốn	1	3.168.220	3.168.220	\	\
3	9783319740232 - Sách giáo dục Translation strategies in global news	Cuốn	1	1.727.580	1.727.580	\	\
4	9781527528079 - sách giáo dục Journalistic translation: Procedures and Strategies in English- Kurdish Translation of Media TExts	Cuốn	1	3.038.140	3.038.140	\	\
5	9781589797598 - sách giáo dục The Global Translator's Handbook	Cuốn	1	1.058.910	1.058.910	\	\
6	9780367207250 - sách giáo dục Pragmatics: A Resource Book for Students.	Cuốn	1	1.473.300	1.473.300	\	\
7	978-0582551107 - sách giáo dục Principle of Pragmatics	Cuốn	1	2.295.820	2.295.820	\	\
8	9780521671873 - sách giáo dục Semantics : A Coursebook	Cuốn	1	1.154.230	1.154.230	\	\

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

(VAT INVOICE)

Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C22TEQ

Số (Invoice No.): 00000601

Ngày (day) 30 tháng (month) 12 năm (year) 2022

[Tiếp theo trang trước - Trang 2/11]

Mã của Cơ quan thuế: 00E5852BBEAE4890BAA94CE3480571DB

Đơn vị bán (Seller): **CÔNG TY TNHH EQVIET**
 MST (Tax Code): **0102908506**
 Địa chỉ (Address): **Số 1, Nhà B1 Khu Đô Thị Mỹ Đình 1, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**
 Điện thoại (Tel): **0903409000**
 STK (Account No.): **13669999.001 tại Ngân Hàng Tiên Phong - Chi nhánh Thăng Long Hà Nội**
19123931979014 tại Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
14736868 tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN Hà Nội

Người mua (Buyer):
 Đơn vị (Co. name): **HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN**
 MST (Tax Code):
 Địa chỉ (Address): **Số 36 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội**
 HTTT (Pay. method): **Tiền mặt/Chuyển khoản**
 STK (Account No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	SL (Quantity)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)	Thuế suất (Tax Rate)	Tiền thuế (Tax Amount)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5	7	8 = 6 x 7
9	9781474412834 - sách giáo dục An introduction to English semantics and pragmatics.	Cuốn	1	817.240	817.240	\	\
10	9780521525664 - Sách giáo dục Semantics: An Introduction to Meaning in Language.	Cuốn	1	2.403.380	2.403.380	\	\
11	9781138167377 - Sách giáo dục An introduction to modern English word-formation.	Cuốn	1	5.998.700	5.998.700	\	\
12	9781350133389 - sách giáo dục An Introduction to English Lexicology : Words, Meaning and Vocabulary	Cuốn	1	1.056.700	1.056.700	\	\
13	978-1450068932 - sách giáo dục Report Writing: A Survival Guide	Cuốn	1	875.950	875.950	\	\
14	9781859715161 - sách giáo dục Report writing in business: the effective communication of information.	Cuốn	1	1.132.640	1.132.640	\	\
15	9781478473305 - sách giáo dục Contemporary business reports.	Cuốn	1	1.012.880	1.012.880	\	\
16	9781845284701 - Sách giáo dục Writing A Report: How to prepare, write & present really effective reports	Cuốn	1	577.280	577.280	\	\

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C22TEQ

Số (Invoice No.): 00000601

Ngày (day) 30 tháng (month) 12 năm (year) 2022

[Tiep theo trang trước - Trang 3/11]

Mã của Cơ quan thuế: 00E5852BBEAE4890BAA94CE3480571DB

Đơn vị bán (Seller): **CÔNG TY TNHH EQVIET**

MST (Tax Code): **0102908506**

Địa chỉ (Address): **Số 1, Nhà B1 Khu Đô Thị Mỹ Đình 1, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**

Điện thoại (Tel): **0903409000**

STK (Account No.): **13669999.001 tại Ngân Hàng Tiên Phong - Chi nhánh Thăng Long Hà Nội
19123931979014 tại Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
14736868 tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN Hà Nội**

Người mua (Buyer):

Đơn vị (Co. name): **HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN**

MST (Tax Code):

Địa chỉ (Address): **Số 36 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội**

HTTT (Pay. method): **Tiền mặt/Chuyển khoản**

STK (Account No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	SL (Quantity)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)	Thuế suất (Tax Rate)	Tiền thuế (Tax Amount)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5	7	8 = 6 x 7
17	978-1544338101 - sách giáo dục Exercises in media writing	Cuốn	1	1.222.400	1.222.400	\	\
18	9780240808529 - Sách giáo dục An introduction to Writing for Electronic media.	Cuốn	1	2.120.500	2.120.500	\	\
19	9781783095476 - sách giáo dục English for Diplomatic Purposes	Cuốn	1	3.513.100	3.513.100	\	\
20	9781542019507 - Sách giáo dục Devoted	Cuốn	1	510.900	510.900	\	\
21	9780984247172 - sách giáo dục American Ways : A Cultural Guide to the United States of America	Cuốn	1	748.330	748.330	\	\
22	9781481480925 - Sách giáo dục Spotlights in Australia	Cuốn	1	456.760	456.760	\	\
23	978-1408269893 - sách giáo dục English for Banking & Finance Level 1, 2 Coursebook and CD-ROM Pack (Vocational English)	Cuốn	1	1.223.930	1.223.930	\	\
24	9780230028784 - Sách giáo dục Presentations in English	Cuốn	1	1.458.710	1.458.710	\	\
25	9781947629196 - sách giáo dục Effective Presentation Skills	Cuốn	1	927.660	927.660	\	\

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

EQVIET**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG
(VAT INVOICE)**

Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C22TEQ

Số (Invoice No.): 00000601

Ngày (day) 30 tháng (month) 12 năm (year) 2022

[Tiep theo trang truooc - Trang 4/11]

Mã của Cơ quan thuế: 00E5852BBEAE4890BAA94CE3480571DB

Đơn vị bán (Seller): **CÔNG TY TNHH EQVIET**MST (Tax Code): **0102908506**Địa chỉ (Address): **Số 1, Nhà B1 Khu Đô Thị Mỹ Đình 1, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**Điện thoại (Tel): **0903409000**STK (Account No.): **13669999.001 tại Ngân Hàng Tiên Phong - Chi nhánh Thăng Long Hà Nội
19123931979014 tại Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
14736868 tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN Hà Nội**

Người mua (Buyer):

Đơn vị (Co. name): **HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN**

MST (Tax Code):

Địa chỉ (Address): **Số 36 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội**HTTT (Pay. method): **Tiền mặt/Chuyển khoản**

STK (Account No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	SL (Quantity)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)	Thuế suất (Tax Rate)	Tiền thuế (Tax Amount)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5	7	8 = 6 x 7
26	9780241538005 - sách giáo dục Presenting	Cuốn	1	365.600	365.600	\	\
27	978-0194551007 - sách giáo dục English for Careers – Tourism 1	Cuốn	1	1.673.990	1.673.990	\	\
28	9780582479883 - sách giáo dục English for International Tourism Pre-Intermediate Course Book : Industrial Ecology	Cuốn	1	1.289.890	1.289.890	\	\
29	978-0194574655 - sách giáo dục English for the hotel and catering industry	Cuốn	1	900.940	900.940	\	\
30	9786045856703 - Thực hành phiên dịch Anh Việt - Việt Anh	Cuốn	1	198.000	198.000	\	\
31	9781483493732 - sách giáo dục Business letter and Email writing: An Indexed Handbook.	Cuốn	1	1.640.830	1.640.830	\	\
32	9780993366833 - sách giáo dục IELTS General Writing Task 1	Cuốn	1	736.643	736.643	\	\
33	9786045882221 - Sách giáo dục Collins writing for IELTS	Cuốn	1	128.000	128.000	\	\
34	9786045833728 - Speaking for Ielts (CD)	Cuốn	1	144.000	144.000	\	\

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

EQVIET**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG
(VAT INVOICE)**

Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C22TEQ

Số (Invoice No.): 00000601

Ngày (day) 30 tháng (month) 12 năm (year) 2022

[Tiếp theo trang trước - Trang 5/11]

Mã của Cơ quan thuế: 00E5852BBBEEAE4890BAA94CE3480571DB

Đơn vị bán (Seller): **CÔNG TY TNHH EQVIET**MST (Tax Code): **0102908506**Địa chỉ (Address): **Số 1, Nhà B1 Khu Đô Thị Mỹ Đình 1, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**Điện thoại (Tel): **0903409000**STK (Account No.): **13669999.001 tại Ngân Hàng Tiên Phong - Chi nhánh Thăng Long Hà Nội
19123931979014 tại Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
14736868 tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN Hà Nội**

Người mua (Buyer):

Đơn vị (Co. name): **HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN**

MST (Tax Code):

Địa chỉ (Address): **Số 36 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội**HTTT (Pay. method): **Tiền mặt/Chuyển khoản**

STK (Account No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	SL (Quantity)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)	Thuế suất (Tax Rate)	Tiền thuế (Tax Amount)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5	7	8 = 6 x 7
35	9783125015760 - Sách giáo dục IELTS advantage Writing skills: A step by step guide to a high IELTS writing score	Cuốn	1	1.494.530	1.494.530	\	\
36	9789386862594 - Sách giáo dục Ielts Advantage Speaking & Listening Skills	Cuốn	1	654.624	654.624	\	\
37	9780194037419 - Sách giáo dục English File: Pre-intermediate: Students Book 4th Edition And Student Resource Centre Pack	Cuốn	1	796.600	796.600	\	\
38	9789814878340 - Life(BrE) (2 Ed.) (VN Ed.) A2-b1: Student Book with Code Online	Cuốn	1	671.743	671.743	\	\
39	9780194817295 - Sách giáo dục PET Result Student's Book + Online Workbook	Cuốn	1	1.388.060	1.388.060	\	\
40	978-1316631713 - sách giáo dục English Vocabulary in Use Pre-intermediate and Intermediate Book with Answers: Vocabulary Reference and Practice	Cuốn	1	1.009.790	1.009.790	\	\

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C22TEQ

Số (Invoice No.): 00000601

Ngày (day) 30 tháng (month) 12 năm (year) 2022

[Tiếp theo trang trước - Trang 6/11]

Mã của Cơ quan thuế: 00E5852BBEAE4890BAA94CE3480571DB

22

Đơn vị bán (Seller): CÔNG TY TNHH EQVIET

MST (Tax Code): 0102908506

Địa chỉ (Address): Số 1, Nhà B1 Khu Đô Thị Mỹ Đình 1, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại (Tel): 0903409000

STK (Account No.): 13669999.001 tại Ngân Hàng Tiên Phong - Chi nhánh Thăng Long Hà Nội
19123931979014 tại Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
14736868 tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN Hà Nội

Người mua (Buyer):

Đơn vị (Co. name): HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN

MST (Tax Code):

Địa chỉ (Address): Số 36 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội

HTTT (Pay. method): Tiền mặt/Chuyển khoản

STK (Account No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	SL (Quantity)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)	Thuế suất (Tax Rate)	Tiền thuế (Tax Amount)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5	7	8 = 6 x 7
41	9781108586627 - Sách giáo dục English Grammar in Use Book with Answers and Interactive eBook: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English	Cuốn	1	1.268.350	1.268.350	\	\
42	9781107613782 - Sách giáo dục Advanced Grammar in Use Book without Answers: A Reference and Practical Book for Advanced Learners of English	Cuốn	1	1.154.990	1.154.990	\	\
43	8935246921876 - Giáo trình Hán ngữ 1 - T.1 quyển thượng	Cuốn	1	89.000	89.000	\	\
44	8935246922750 - Giáo trình Hán ngữ 2 (T1/Q.Hạ)(tài app)	Cuốn	1	115.000	115.000	\	\
45	8935246918838 - Giáo trình Hán ngữ - Tập 2 -Quyển Thượng 3 (Phiên bản mới) - dùng app	Cuốn	1	95.000	95.000	\	\
46	8935246918845 - Giáo trình Hán ngữ - Tập 2 -Quyển Thượng 4 (Phiên bản mới) - dùng app	Cuốn	1	95.000	95.000	\	\
47	8935246904381 - Giáo trình Hán ngữ 5 - Tập 3-Quyển Thượng	Cuốn	1	115.000	115.000	\	\

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

(VAT INVOICE)

Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C22TEQ

Số (Invoice No.): 00000601

Ngày (day) 30 tháng (month) 12 năm (year) 2022

[Tiếp theo trang trước - Trang 7/11]

Mã của Cơ quan thuế: 00E5852BBEAE4890BAA94CE3480571DB

23

Đơn vị bán (Seller): CÔNG TY TNHH EQVIET

MST (Tax Code): 0102908506

Địa chỉ (Address): Số 1, Nhà B1 Khu Đô Thị Mỹ Đình 1, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại (Tel): 0903409000

STK (Account No.): 13669999.001 tại Ngân Hàng Tiên Phong - Chi nhánh Thăng Long Hà Nội
19123931979014 tại Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
14736868 tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN Hà Nội

Người mua (Buyer):

Đơn vị (Co. name): HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN

MST (Tax Code):

Địa chỉ (Address): Số 36 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội

HTTT (Pay. method): Tiền mặt/Chuyển khoản

STK (Account No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	SL (Quantity)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)	Thuế suất (Tax Rate)	Tiền thuế (Tax Amount)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5	7	8 = 6 x 7
48	8935246918869 - Giáo trình Hán ngữ 6 (Tập 3/Quyển Hạ) - Tái bản 2018 - Kèm app	Cuốn	1	108.000	108.000	\	\
49	8935246903056 - Giáo trình Hán ngữ Boya: sơ cấp I (Có hướng dẫn phần mềm APP để luyện nghe)	Cuốn	1	160.000	160.000	\	\
50	8935246903063 - Sơ cấp Quyền 2_Giáo trình Hán ngữ Boya - Phiên bản thứ 2 (kèm app)	Cuốn	1	135.000	135.000	\	\
51	8935246920602 - GT Hán ngữ Boya I_Trung cấp I - Tập 1 (Tái bản 2018)	Cuốn	1	138.000	138.000	\	\
52	8935246920602 - GT Hán ngữ Boya I_Trung cấp I - Tập 1 (Tái bản 2018)	Cuốn	1	179.000	179.000	\	\
53	8935246904657 - GT Hán ngữ Boya II_Trung cấp (Tập 1)	Cuốn	1	177.000	177.000	\	\
54	8935246903063 - Sơ cấp Quyền 2_Giáo trình Hán ngữ Boya - Phiên bản thứ 2 (kèm app)	Cuốn	1	130.000	130.000	\	\
55	9786043129359 - Giáo trình chuẩn HSK 1_ SBT	Cuốn	1	198.000	198.000	\	\
56	9786043129359 - Giáo trình chuẩn HSK 1_ SBT	Cuốn	1	158.000	158.000	\	\

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Giải pháp Hóa đơn Điện tử được cung cấp bởi Công ty Cổ phần Bkav - MST 0101360697 - ĐT 1900 545414 - <http://ehoadon.vn>

Hóa đơn Điện tử (HĐĐT) được tra cứu trực tuyến tại <http://tracuu.ehoadon.vn>. Mã tra cứu HĐĐT nàv: W5SENC.SI IG3

EQVIET**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG**
(VAT INVOICE)Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C22TEQ
Số (Invoice No.): 00000601

Ngày (day) 30 tháng (month) 12 năm (year) 2022

[Tiếp theo trang trước - Trang 8/11]

Mã của Cơ quan thuế: 00E5852BBEAE4890BAA94CE3480571DB

Đơn vị bán (Seller): **CÔNG TY TNHH EQVIET**MST (Tax Code): **0102908506**Địa chỉ (Address): **Số 1, Nhà B1 Khu Đô Thị Mỹ Đình 1, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**Điện thoại (Tel): **0903409000**STK (Account No.): **13669999.001 tại Ngân Hàng Tiên Phong - Chi nhánh Thăng Long Hà Nội
19123931979014 tại Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
14736868 tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN Hà Nội**

Người mua (Buyer):

Đơn vị (Co. name): **HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN**

MST (Tax Code):

Địa chỉ (Address): **Số 36 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội**HTTT (Pay. method): **Tiền mặt/Chuyển khoản**

STK (Account No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	SL (Quantity)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)	Thuế suất (Tax Rate)	Tiền thuế (Tax Amount)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5	7	8 = 6 x 7
57	9786043355345 - Giáo trình chuẩn HSK 2 (TB)	Cuốn	1	198.000	198.000	\	\
58	9786043121476 - Giáo trình chuẩn HSK 2 - Sách bài tập	Cuốn	1	188.000	188.000	\	\
59	9786045879450 - Giáo trình chuẩn HSK 3	Cuốn	1	288.000	288.000	\	\
60	9786043128734 - Giáo trình chuẩn HSK 3 - Sách bài tập (TB2022)	Cuốn	1	188.000	188.000	\	\
61	8935246921203 - Giáo trình phát triển Hán ngữ nghe - sơ cấp 1	Cuốn	1	145.000	145.000	\	\
62	8935246921210 - Giáo trình phát triển Hán ngữ nghe sơ cấp 2	Cuốn	1	120.000	120.000	\	\
63	8935246921265 - Giáo trình phát triển Hán ngữ nói - Giao tiếp sơ cấp 1	Cuốn	1	168.000	168.000	\	\
64	8935246921272 - Giáo trình phát triển Hán ngữ - nói - Giao tiếp sơ cấp 2	Cuốn	1	230.000	230.000	\	\
65	8935246925430 - Giáo trình phát triển Hán ngữ - tổng hợp sơ cấp 2 (Tập 2)	Cuốn	1	160.000	160.000	\	\

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG
(VAT INVOICE)

Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C22TEQ
Số (Invoice No.): 00000601

Ngày (day) 30 tháng (month) 12 năm (year) 2022

[Tiếp theo trang trước - Trang 10/11]

Mã của Cơ quan thuế: 00E5852BBEAE4890BAA94CE3480571DB

Đơn vị bán (Seller): **CÔNG TY TNHH EQVIET**

MST (Tax Code): **0102908506**

Địa chỉ (Address): **Số 1, Nhà B1 Khu Đô Thị Mỹ Đình 1, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**

Điện thoại (Tel): **0903409000**

STK (Account No.): **13669999.001 tại Ngân Hàng Tiên Phong - Chi nhánh Thăng Long Hà Nội
19123931979014 tại Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
14736868 tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN Hà Nội**

Người mua (Buyer):

Đơn vị (Co. name): **HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN**

MST (Tax Code):

Địa chỉ (Address): **Số 36 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội**

HTTT (Pay. method): **Tiền mặt/Chuyển khoản**

STK (Account No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	SL (Quantity)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)	Thuế suất (Tax Rate)	Tiền thuế (Tax Amount)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5	7	8 = 6 x 7
73	978-1138824904 - sách giáo dục Mojo: The mobile Journalism Handbook	Cuốn	1	2.009.070	2.009.070	\	\
74	978-1412930772 - sách giáo dục Understanding Media Economics, 2nd edition	Cuốn	1	1.556.910	1.556.910	\	\
75	978-0823232574 - Sách giáo dục The economics and financing of MediaCompanies,	Cuốn	1	1.355.960	1.355.960	\	\
76	978-0805818109 - sách giáo dục Manager's Guide to Excellence in Public Relations and Communication Management,	Cuốn	1	2.009.070	2.009.070	\	\
77	978-1446211137 - Sách giáo dục Social Media for Journalists: Principles and Practice (1st Edition)	Cuốn	1	1.506.670	1.506.670	\	\
78	9780805833850 - sách giáo dục Public Relations Theory II (Lý thuyết quan hệ công chúng II)	Cuốn	1	2.963.610	2.963.610	\	\
79	9781032193120 - Sách giáo dục The law of Public Communication	Cuốn	1	4.769.530	4.769.530	\	\

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ngày (day) 30 tháng (month) 12 năm (year) 2022

Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C22TEQ
Số (Invoice No.): 00000601

[Tiếp theo trang trước - Trang 9/11]

Mã của Cơ quan thuế: 00E5852BBEAE4890BAA94CE3480571DB

Đơn vị bán (Seller): **CÔNG TY TNHH EQVIET**
MST (Tax Code): **0102908506**
Địa chỉ (Address): **Số 1, Nhà B1 Khu Đô Thị Mỹ Đình 1, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**
Điện thoại (Tel): **0903409000**
STK (Account No.): **13669999.001 tại Ngân Hàng Tiên Phong - Chi nhánh Thăng Long Hà Nội
19123931979014 tại Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
14736868 tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN Hà Nội**

Người mua (Buyer):

Đơn vị (Co. name): **HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN**
MST (Tax Code):
Địa chỉ (Address): **Số 36 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội**
HTTT (Pay. method): **Tiền mặt/Chuyển khoản**
STK (Account No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	SL (Quantity)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)	Thuế suất (Tax Rate)	Tiền thuế (Tax Amount)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5	7	8 = 6 x 7
66	8935246921159 - Giáo trình phát triển Hán ngữ tổng hợp sơ cấp 1 - tập 2	Cuốn	1	160.000	160.000	\	\
67	8935246925423 - Giáo trình phát triển Hán ngữ tổng hợp sơ cấp 2 - Tập 1	Cuốn	1	140.000	140.000	\	\
68	8935246925430 - Giáo trình phát triển Hán ngữ - tổng hợp sơ cấp 2 (Tập 2)	Cuốn	1	140.000	140.000	\	\
69	978-1605207711 - sách giáo dục Global Trends 2025: A Transformed World	Cuốn	1	865.100	865.100	\	\
70	978-1444146608 - sách giáo dục An introduction to functional grammar Halliday's Introduction to Functional Grammar	Cuốn	1	2.520.100	2.520.100	\	\
71	978-0367495534 - sách giáo dục The Podcaster's Audio Guide	Cuốn	1	1.255.480	1.255.480	\	\
72	978-0671778972 - sách giáo dục Virtual Reality: Exploring the Brave New Technologies (Thực tế ảo - Khám phá công nghệ mới)	Cuốn	1	954.040	954.040	\	\

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

EQVIET

HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG
(VAT INVOICE)Mẫu số - Ký hiệu (Serial No.): 1C22TEQ
Số (Invoice No.): 00000601

Ngày (day) 30 tháng (month) 12 năm (year) 2022

[Tiep theo trang trước - Trang 11/11]

Mã của Cơ quan thuế: 00E5852BBEAE4890BAA94CE3480571DB

Đơn vị bán (Seller): CÔNG TY TNHH EQVIET

MST (Tax Code): 0102908506

Địa chỉ (Address): Số 1, Nhà B1 Khu Đô Thị Mỹ Đình 1, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại (Tel): 0903409000

STK (Account No.): 13669999.001 tại Ngân Hàng Tiên Phong - Chi nhánh Thăng Long Hà Nội
19123931979014 tại Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
14736868 tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN Hà Nội

Người mua (Buyer):

Đơn vị (Co. name): HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN

MST (Tax Code):

Địa chỉ (Address): Số 36 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội

HTTT (Pay. method): Tiền mặt/Chuyển khoản

STK (Account No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	SL (Quantity)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)	Thuế suất (Tax Rate)	Tiền thuế (Tax Amount)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5	7	8 = 6 x 7
Cộng tiền hàng (Sub total):							87.268.570
Cộng tiền thuế GTGT (VAT amount):							\
Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):							87.268.570

Số tiền viết bằng chữ (Amount in words): Tám mươi bảy triệu hai trăm sáu mươi tám nghìn năm trăm bảy mươi đồng chẵn./.

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)

Đã được ký điện tử bởi
(Signed digitally by)CÔNG TY TNHH EQVIET
Ngày ký: 30/12/2022 16:35:57

(Cần kiểm tra đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập- Tự Do- Hạnh Phúc.

HỢP ĐỒNG KINH TẾ

Số:

- Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ban hành ngày 24/11/2015 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Căn cứ Bộ luật Thương mại số 36/2005/QH11 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 14/06/2005 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Căn cứ quyết định số 2442/QĐ-HVBC&TT ngày 26 / 5 /2022 của Giám đốc Học viện Báo chí và Tuyên truyền về việc lựa chọn đơn vị cung cấp sách ngoại văn cho Trung tâm Thông tin khoa học;
- Căn cứ vào khả năng cung cấp và nhu cầu của hai bên,

Hôm nay, ngày 5 tháng 5 năm 2022

Bên A (Bên mua): HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN

Địa chỉ : Số 36 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội
Điện thoại : 024.37546963
Đại diện là : Ông **Phạm Minh Sơn** Chức vụ: Giám đốc
Tài khoản: 9523.1.1070986 tại: Kho bạc Nhà nước Nam Từ Liêm Hà Nội

Bên B (Bên Bán): CÔNG TY TNHH EQVIET

Địa chỉ : Phòng 106 Tòa nhà Đa năng Trường MN Hoa Anh Đào - Ngách 33/11 Lưu Hữu Phước - Mỹ Đình 1 - Nam Từ Liêm - Hà Nội
Tài khoản : 19123931979014
Tại : Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch
MST : 0102908506
Đại diện : Nguyễn Thị Lan
Chức vụ : **Giám đốc**

Hai bên thỏa thuận ký hợp đồng mua bán sách với các điều khoản sau đây:

Điều 1: Phạm vi công việc

Bên B đồng ý cung cấp các tựa sách ngoại văn dưới đây do bên A đặt mua.
Danh mục sách cung cấp:

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
1	9780844259529	Getting started in Journalism	Harkrider, J.	1	5,996,190	5,996,190	
2	9781071840924	Dynamics of News Reporting and Writing - International Student Edition : Foundational Skills for a Digital Age	Vincent F. Filak	1	3,168,220	3,168,220	
3	978-3319740232	Translation strategies in global news	Scammell, Claire	1	1,727,580	1,727,580	

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
4	9781527528079	Journalistic translation: Procedures and Strategies in English-Kurdish Translation of Media Texts	Rasul, Sabir Hasan	1	3,038,140	3,038,140	
5	9781589797598	The Global Translator's Handbook	Morry Sofer	1	1,058,910	1,058,910	
6	9780367207250	Pragmatics: A Resource Book for Students.	Cutting, J; Fordyce, K	1	1,473,300	1,473,300	
7	978-0582551107	Principle of Pragmatics	Leech, S.C.	1	2,295,820	2,295,820	
8	9780521671873	Semantics : A Coursebook	Hurford, J.R; Heasley, B; Smith, M.B	1	1,154,230	1,154,230	
9	9781474412834	An introduction to English semantics and pragmatics.	Griffiths, Patrick & Cummins, C	1	817,240	817,240	
10	978-0521525664	Semantics: An Introduction to Meaning in Language.	Cann, R; Kempson, R, & Gregoromich elaki	1	2,403,380	2,403,380	
11	9781138167377	An introduction to modern English word-formation.	Adams, V.	1	5,998,700	5,998,700	
12	9781350133389	An Introduction to English Lexicology : Words, Meaning and Vocabulary	Professor Howard Jackson , Dr Etienne Ze Amvela	1	1,056,700	1,056,700	
13	978-1450068932	Report Writing: A Survival Guide	Kupsh, J., & Rhodes, R	1	875,950	875,950	
14	9781859715161	Report writing in business: the effective communication of information.	Bentley, T.	1	1,132,640	1,132,640	
15	9781478473305	Contemporary business reports.	Kuiper, S., & Clippinger, D	1	1,012,880	1,012,880	
16	9781845284701	Writing A Report: How to prepare, write & present really effective reports	Bowden, J.	1	577,280	577,280	
17	978-1544338101	Exercises in media writing	Filak, V.F	1	1,222,400	1,222,400	
18	978-0240808529	An introduction to Writing for Electronic media.	Musburger, R.B	1	2,120,500	2,120,500	
19	9781783095476	English for Diplomatic Purposes	Patricia Friedrich	1	3,513,100	3,513,100	
20	978-1542019507	Devoted	Dean Koontz	1	510,900	510,900	
21	9780984247172	American Ways : A Cultural Guide to the United States of	John Murray	1	748,330	748,330	

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
		America					
22		Spotlights in Australia	Bobbie Kalman	1	456,760	456,760	
23	978-1408269893	English for Banking & Finance Level 1, 2 Coursebook and CD-ROM Pack (Vocational English)	Rosenberg, M.	1	1,223,930	1,223,930	
24	978-0230028784	Presentations in English	Williams, E.J.	1	1,458,710	1,458,710	
25	9781947629196	Effective Presentation Skills		1	927,660	927,660	
26	9780241538005	Presenting		1	365,600	365,600	
27	978-0194551007	English for Careers – Tourism 1	Robin, W. & Keith, H.	1	1,673,990	1,673,990	
28	9780582479883	English for International Tourism Pre-Intermediate Course Book : Industrial Ecology		1	1,289,890	1,289,890	
29	978-0194574655	English for the hotel and catering industry	Trish, S. & Rod, R.	1	900,940	900,940	
30		Thực hành Phiên dịch Anh-Việt, Việt Anh	Yen, N. T.	1	198,000	198,000	
31	9781483493732	Business letter and Email writing: An Indexed Handbook.	Hird, B.C	1	1,640,830	1,640,830	
32	9780993366833	IELTS General Writing Task 1	Godiva Books	1	736,643	736,643	
33	9786045882221	Collins writing for IELTS	Williams, Anneli	1	128,000	128,000	Cập nhật tái bản 2018
34	9786045833728	Collins speaking for IELTS	Kovacs, K	1	144,000	144,000	Cập nhật tái bản 2018
35	978-3125015760	IELTS advantage Writing skills: A step by step guide to a high IELTS writing score	Brown, R. & Richards, L	1	1,494,530	1,494,530	
36	978-9386862594	Ielts Advantage Speaking & Listening Skills	Collins	1	654,623	654,623	
37	9780194037419	English File: Pre-intermediate: Students Book 4th Edition And Student Resource Centre Pack	Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Jerry Lambert	1	796,600	796,600	
38	9789814878340	Life BRE A2-B1: Student Book With Web	John Hughes	1	671,743	671,743	

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
		App Code And Online Workbook 2nd Edition					
39	978-0194817295	PET Result Student's Book + Online Workbook	Jenny Quintana	1	1,388,060	1,388,060	
40	978-1316631713	English Vocabulary in Use Pre-intermediate and Intermediate Book with Answers: Vocabulary Reference and Practice	Stuart Redman	1	1,009,790	1,009,790	
41	978-1108586627	English Grammar in Use Book with Answers and Interactive eBook: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English	Raymond Murphy	1	1,268,350	1,268,350	
42	978-1107613782	Advanced Grammar in Use Book without Answers: A Reference and Practical Book for Advanced Learners of English	Martin Hewings	1	1,154,990	1,154,990	
43		Giáo Trình Hán Ngữ 1 - Quyển Thượng Phiên Bản Mới - Tập 1	Dương Ký Châu	1	89,000	89,000	
44		Giáo Trình Hán Ngữ 2 - Tập 1 - Quyển Hạ (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	115,000	115,000	
45		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyển Thượng 3 (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	95,000	95,000	
46		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyển Hạ 4 (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	95,000	95,000	
47		Giáo Trình Hán Ngữ 5 - Tập 3 - Quyển Thượng (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	115,000	115,000	
48		Giáo Trình Hán Ngữ 6 (Tập 3/Quyển Hạ)	Dương Ký Châu	1	108,000	108,000	
49		Giáo Trình Hán Ngữ Boya: Sơ Cấp I	Nguyễn Thu Hà	1	160,000	160,000	
50		Giáo trình Hán ngữ Boya sơ cấp II	Lý Hiểu Kỳ, Nhậm Tuyết Mai, Dư Xương Nghi, Nguyễn Hoàng Anh	1	135,000	135,000	
51		Giáo trình Hán ngữ Boya Trung cấp I – tập 1	Lý Hiểu Kỳ	1	138,000	138,000	
52		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp I tập 2	Lý Hiểu Kỳ	1	179,000	179,000	
53		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp II tập 1	Lý Hiểu Kỳ	1	177,000	177,000	

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
54		Giáo trình Hán ngữ Boya trung II cấp tập 2	Lý Hiểu Kỳ	1	130,000	130,000	
55		Giáo Trình Chuẩn HSK 1	Khương Lê Bình	1	198,000	198,000	
56		Giáo Trình Chuẩn HSK 1 - Sách Bài Tập	Khương Lê Bình	1	158,000	158,000	
57		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 (Tái Bản)	Khương Lê Bình, Vương Phong, Lưu Lê Bình, Vương Phương	1	198,000	198,000	
58		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 - Sách Bài Tập	Khương Lê bình	1	188,000	188,000	
59		Giáo Trình Chuẩn HSK 3	Khương Lê Bình	1	288,000	288,000	
60		Giáo Trình Chuẩn Hsk 3 - Sách Bài Tập	Khương Lê Bình	1	188,000	188,000	
61		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe - Sơ Cấp 1	Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh,	1	145,000	145,000	
62		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe Sơ Cấp 2	Nhiều Tác Giả	1	120,000	120,000	
63		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 1	Nhiều tác giả	1	168,000	168,000	
64		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 2	Nhiều tác giả	1	230,000	230,000	
65		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1	Nhiều tác giả	1	160,000	160,000	
66		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1 - Tập 2	Nhiều tác giả	1	160,000	160,000	
67		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 2 - Tập 1	Nhiều tác giả	1	140,000	140,000	
68		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Tổng Hợp Sơ Cấp 2 (Tập 2)	Nhiều tác giả	1	140,000	140,000	
69	978-1605207711	Global Trends 2025: A Transformed World	NICs	1	865,100	865,100	
70	978-1444146608	"An introduction to functional grammar	Halliday M. A. K	1	2,520,100	2,520,100	Bản cũ đã hết hàng- IES báo giá bản mới hơn
71	978-0367495534	Halliday's Introduction to Functional Grammar"	By Jay Cockburn	1	1,255,480	1,255,480	
72	978-0671778972	The Podcaster's Audio Guide	Rheingold, Howard	1	954,040	954,040	

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
73	978-1138824904	Virtual Reality: Exploring the Brave New Technologies (Thực tế ảo – Khám phá công nghệ mới)	Ivo Burum, Stephen Quinn	1	2,009,070	2,009,070	
74	978-1412930772	Mojo: The mobile Journalism Handbook	Doyle G.	1	1,556,910	1,556,910	
75	978-0823232574	Understanding Media Economics, 2nd edition	Picard R.	1	1,355,960	1,355,960	
76	978-0805818109	The economics and financing of Media Companies,	David M. Dozier, Larissa A. Grunig, James E. Grunig	1	2,009,070	2,009,070	
77	978-1446211137	Manager's Guide to Excellence in Public Relations and Communication Management,	Megan Knight, Clare Cook	1	1,506,670	1,506,670	
78	9780805833850	Social Media for Journalists: Principles and Practice (1st Edition)	Carl Botan, Vincent Hazleton (Edited)	1	2,963,610	2,963,610	
79	978-1032193120	Public Relations Theory II (Lý thuyết quan hệ công chúng II)	William E. Lee, Daxton R. Stewart, Jonathan Peters	1	4,769,530	4,769,530	
Tổng Cộng						87,268,570	

Chất lượng sách đảm bảo mới, chưa qua sử dụng, không bị rách, bị ướt, bị bẩn.

Danh mục sách này cung cấp cho Học Viện Báo Chí Và Tuyên Truyền dùng trong công việc giảng dạy và học tập.

Điều 2: Giá trị hợp đồng

- Tổng giá trị là: **87,268,570 đồng**

(Bằng chữ: Tám mươi bảy triệu, hai trăm sáu mươi tám ngàn, năm trăm bảy mươi đồng)

Giá này đã bao gồm chi phí vận chuyển, phí nhập khẩu, phí giao hàng đến khách hàng.

Điều 3: Thời gian, địa điểm giao nhận hàng.

- Thời gian giao hàng: từ 5-7 tuần từ ngày Hợp đồng được ký kết và có hiệu lực.

Trường hợp bất khả kháng, trong vòng 07 ngày kể từ ngày ký hợp đồng những cuốn sách bên B không cung cấp được do nhà xuất bản nước ngoài đình bản, chưa xuất bản, phải được thông báo cùng các văn bản xác nhận.

- Địa chỉ giao hàng: 36 Xuân Thủy - Cầu Giấy - Hà Nội

- Trong vòng 2 tuần kể từ khi nhận hàng, Bên A có trách nhiệm kiểm đếm và phản hồi lại cho Bên B trong trường hợp hàng hóa thiếu, hư hỏng, sai quy cách, lỗi hoặc đổi trả hàng mà lỗi do Bên B. Nếu quá thời gian quy định trên thì xem như việc giao hàng của Bên B đã hoàn tất và mọi khiếu nại về sau sẽ không thuộc trách nhiệm của Bên B

Điều 4: Thanh toán:

- Bên A sẽ thanh toán cho bên B bằng giá trị thực tế trong vòng 07 ngày kể từ ngày bên A nhận đủ hàng hóa và hóa đơn tài chính

- Hình thức thanh toán: tiền mặt hoặc chuyển khoản qua ngân hàng.

Điều 5: Trách nhiệm của các bên

- Trách nhiệm bên A: Bên A có trách nhiệm thanh toán cho bên B đúng như trong điều 4 và thực hiện các điều khoản khác ghi trong hợp đồng. Bên A sẽ chịu mức phạt chậm thanh toán là 0.05%/ ngày trên tổng giá trị hàng chậm thanh toán tương ứng với thời gian chậm thanh toán.
- Trách nhiệm bên B: đáp ứng đúng theo yêu cầu trong hợp đồng của bên A. Đảm bảo hàng hóa về số lượng, chất lượng, giá cả, phương thức giao hàng như trong hợp đồng. Bên B sẽ chịu mức phạt trễ hạn là 0.05% giá trị hàng giao trễ / ngày giao trễ nhưng không vượt quá 8% giá trị hợp đồng.

Điều 6: Điều khoản chung:

- Hai bên cam kết thực hiện nghiêm chỉnh các điều khoản đã ghi trong hợp đồng.
- Mọi sự thay đổi, điều chỉnh trong quá trình triển khai hợp đồng phải được hai bên thông báo với nhau bằng văn bản và cùng nhau xem xét giải quyết.
- Trong trường hợp xảy ra tranh chấp, hai bên sẽ giải quyết bằng thương lượng. Nếu không giải quyết được sẽ đệ trình lên tòa án kinh tế TP HCM, quyết định của tòa là giải pháp bắt buộc đối với hai bên.
- Hợp đồng này làm thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản và có giá trị pháp lý như nhau.
- Hợp đồng này có hiệu lực từ ngày ký.



Phạm Minh Sơn



GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Lan

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập- Tự Do- Hạnh Phúc.

HỢP ĐỒNG KINH TẾ

Số:

- Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ban hành ngày 24/11/2015 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Căn cứ Bộ luật Thương mại số 36/2005/QH11 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 14/06/2005 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Căn cứ quyết định số/QĐ-HVBC&TT ngày / /2022 của Giám đốc Học viện Báo chí và Tuyên truyền về việc lựa chọn đơn vị cung cấp sách ngoại văn cho Trung tâm Thông tin khoa học;
- Căn cứ vào khả năng cung cấp và nhu cầu của hai bên,

Hôm nay, ngày tháng năm 2022

Bên A (Bên mua): HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN

Địa chỉ : Số 36 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội

Điện thoại : 024.37546963

Đại diện là : Ông **Phạm Minh Sơn** Chức vụ: Giám đốc

Tài khoản: 9523.1.1070986 tại: Kho bạc Nhà nước Nam Từ Liêm Hà Nội

Bên B (Bên Bán): CÔNG TY TNHH EQVIET

Địa chỉ : Phòng 106 Tòa nhà Đa năng Trường MN Hoa Anh Đào - Ngách 33/11 Lưu Hữu Phước - Mỹ Đình 1 - Nam Từ Liêm - Hà Nội

Tài khoản : 19123931979014

Tại : Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch

MST : 0102908506

Đại diện : Nguyễn Thị Lan

Chức vụ : **Giám đốc**

Hai bên thỏa thuận ký hợp đồng mua bán sách với các điều khoản sau đây:

Điều 1: Phạm vi công việc

Bên B đồng ý cung cấp các tựa sách ngoại văn dưới đây do bên A đặt mua.

Danh mục sách cung cấp:

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
1	9780844259529	Getting started in Journalism	Harkrider, J.	1	5,996,190	5,996,190	
2	9781071840924	Dynamics of News Reporting and Writing - International Student Edition : Foundational Skills for a Digital Age	Vincent F. Filak	1	3,168,220	3,168,220	
3	978-3319740232	Translation strategies in global news	Scammell, Claire	1	1,727,580	1,727,580	

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
4	9781527528079	Journalistic translation: Procedures and Strategies in English-Kurdish Translation of Media Texts	Rasul, Sabir Hasan	1	3,038,140	3,038,140	
5	9781589797598	The Global Translator's Handbook	Morry Sofer	1	1,058,910	1,058,910	
6	9780367207250	Pragmatics: A Resource Book for Students.	Cutting, J; Fordyce, K	1	1,473,300	1,473,300	
7	978-0582551107	Principle of Pragmatics	Leech, S.C.	1	2,295,820	2,295,820	
8	9780521671873	Semantics : A Coursebook	Hurford, J.R; Heasley, B; Smith, M.B	1	1,154,230	1,154,230	
9	9781474412834	An introduction to English semantics and pragmatics.	Griffiths, Patrick & Cummins, C	1	817,240	817,240	
10	978-0521525664	Semantics: An Introduction to Meaning in Language.	Cann, R; Kempson, R, & Gregoromich elaki	1	2,403,380	2,403,380	
11	9781138167377	An introduction to modern English word-formation.	Adams, V.	1	5,998,700	5,998,700	
12	9781350133389	An Introduction to English Lexicology : Words, Meaning and Vocabulary	Professor Howard Jackson , Dr Etienne Ze Amvela	1	1,056,700	1,056,700	
13	978-1450068932	Report Writing: A Survival Guide	Kupsh, J., & Rhodes, R	1	875,950	875,950	
14	9781859715161	Report writing in business: the effective communication of information.	Bentley, T.	1	1,132,640	1,132,640	
15	9781478473305	Contemporary business reports.	Kuiper, S., & Clippinger, D	1	1,012,880	1,012,880	
16	9781845284701	Writing A Report: How to prepare, write & present really effective reports	Bowden, J.	1	577,280	577,280	
17	978-1544338101	Exercises in media writing	Filak, V.F	1	1,222,400	1,222,400	
18	978-0240808529	An introduction to Writing for Electronic media.	Musburger, R.B	1	2,120,500	2,120,500	
19	9781783095476	English for Diplomatic Purposes	Patricia Friedrich	1	3,513,100	3,513,100	
20	978-1542019507	Devoted	Dean Koontz	1	510,900	510,900	
21	9780984247172	American Ways : A Cultural Guide to the United States of	John Murray	1	748,330	748,330	

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
		America					
22		Spotlights in Australia	Bobbie Kalman	1	456,760	456,760	
23	978-1408269893	English for Banking & Finance Level 1, 2 Coursebook and CD-ROM Pack (Vocational English)	Rosenberg, M.	1	1,223,930	1,223,930	
24	978-0230028784	Presentations in English	Williams, E.J.	1	1,458,710	1,458,710	
25	9781947629196	Effective Presentation Skills		1	927,660	927,660	
26	9780241538005	Presenting		1	365,600	365,600	
27	978-0194551007	English for Careers – Tourism 1	Robin, W. & Keith, H.	1	1,673,990	1,673,990	
28	9780582479883	English for International Tourism Pre-Intermediate Course Book : Industrial Ecology		1	1,289,890	1,289,890	
29	978-0194574655	English for the hotel and catering industry	Trish, S. & Rod, R.	1	900,940	900,940	
30		Thực hành Phiên dịch Anh-Việt, Việt Anh	Yen, N. T.	1	198,000	198,000	
31	9781483493732	Business letter and Email writing: An Indexed Handbook.	Hird, B.C	1	1,640,830	1,640,830	
32	9780993366833	IELTS General Writing Task 1	Godiva Books	1	736,643	736,643	
33	9786045882221	Collins writing for IELTS	Williams, Anneli	1	128,000	128,000	Cập nhật tái bản 2018
34	9786045833728	Collins speaking for IELTS	Kovacs, K	1	144,000	144,000	Cập nhật tái bản 2018
35	978-3125015760	IELTS advantage Writing skills: A step by step guide to a high IELTS writing score	Brown, R. & Richards, L	1	1,494,530	1,494,530	
36	978-9386862594	Ielts Advantage Speaking & Listening Skills	Collins	1	654,623	654,623	
37	9780194037419	English File: Pre-intermediate: Students Book 4th Edition And Student Resource Centre Pack	Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Jerry Lambert	1	796,600	796,600	
38	9789814878340	Life BRE A2-B1: Student Book With Web	John Hughes	1	671,743	671,743	

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
		App Code And Online Workbook 2nd Edition					
39	978-0194817295	PET Result Student's Book + Online Workbook	Jenny Quintana	1	1,388,060	1,388,060	
40	978-1316631713	English Vocabulary in Use Pre-intermediate and Intermediate Book with Answers: Vocabulary Reference and Practice	Stuart Redman	1	1,009,790	1,009,790	
41	978-1108586627	English Grammar in Use Book with Answers and Interactive eBook: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English	Raymond Murphy	1	1,268,350	1,268,350	
42	978-1107613782	Advanced Grammar in Use Book without Answers: A Reference and Practical Book for Advanced Learners of English	Martin Hewings	1	1,154,990	1,154,990	
43		Giáo Trình Hán Ngữ 1 - Quyền Thượng Phiên Bản Mới - Tập 1	Dương Ký Châu	1	89,000	89,000	
44		Giáo Trình Hán Ngữ 2 - Tập 1 - Quyền Hạ (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	115,000	115,000	
45		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyền Thượng 3 (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	95,000	95,000	
46		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyền Hạ 4 (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	95,000	95,000	
47		Giáo Trình Hán Ngữ 5 - Tập 3 - Quyền Thượng (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	115,000	115,000	
48		Giáo Trình Hán Ngữ 6 (Tập 3/Quyền Hạ)	Dương Ký Châu	1	108,000	108,000	
49		Giáo Trình Hán Ngữ Boya: Sơ Cấp I	Nguyễn Thu Hà	1	160,000	160,000	
50		Giáo trình Hán ngữ Boya sơ cấp II	Lý Hiểu Kỳ, Nhậm Tuyết Mai, Dư Xương Nghi, Nguyễn Hoàng Anh	1	135,000	135,000	
51		Giáo trình Hán ngữ Boya Trung cấp I – tập 1	Lý Hiểu Kỳ	1	138,000	138,000	
52		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp I tập 2	Lý Hiểu Kỳ	1	179,000	179,000	
53		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp II tập 1	Lý Hiểu Kỳ	1	177,000	177,000	

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
54		Giáo trình Hán ngữ Boya trung II cấp tập 2	Lý Hiệu Kỳ	1	130,000	130,000	
55		Giáo Trình Chuẩn HSK 1	Khương Lệ Bình	1	198,000	198,000	
56		Giáo Trình Chuẩn HSK 1 - Sách Bài Tập	Khương Lệ Bình	1	158,000	158,000	
57		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 (Tái Bản)	Khương Lệ Bình, Vương Phong, Lưu Lệ Bình, Vương Phương	1	198,000	198,000	
58		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 - Sách Bài Tập	Khương Lệ Bình	1	188,000	188,000	
59		Giáo Trình Chuẩn HSK 3	Khương Lệ Bình	1	288,000	288,000	
60		Giáo Trình Chuẩn HSK 3 - Sách Bài Tập	Khương Lệ Bình	1	188,000	188,000	
61		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe - Sơ Cấp 1	Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh,	1	145,000	145,000	
62		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe Sơ Cấp 2	Nhiều Tác Giả	1	120,000	120,000	
63		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 1	Nhiều tác giả	1	168,000	168,000	
64		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 2	Nhiều tác giả	1	230,000	230,000	
65		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1	Nhiều tác giả	1	160,000	160,000	
66		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1 - Tập 2	Nhiều tác giả	1	160,000	160,000	
67		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 2 - Tập 1	Nhiều tác giả	1	140,000	140,000	
68		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Tổng Hợp Sơ Cấp 2 (Tập 2)	Nhiều tác giả	1	140,000	140,000	
69	978-1605207711	Global Trends 2025: A Transformed World	NICs	1	865,100	865,100	
70	978-1444146608	"An introduction to functional grammar	Halliday M. A. K	1	2,520,100	2,520,100	Bản cũ đã hết hàng- IES báo giá bản mới hơn
71	978-0367495534	Halliday's Introduction to Functional Grammar"	By Jay Cockburn	1	1,255,480	1,255,480	
72	978-0671778972	The Podcaster's Audio Guide	Rheingold, Howard	1	954,040	954,040	

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
73	978-1138824904	Virtual Reality: Exploring the Brave New Technologies (Thực tế ảo – Khám phá công nghệ mới)	Ivo Burum, Stephen Quinn	1	2,009,070	2,009,070	
74	978-1412930772	Mojo: The mobile Journalism Handbook	Doyle G.	1	1,556,910	1,556,910	
75	978-0823232574	Understanding Media Economics, 2nd edition	Picard R.	1	1,355,960	1,355,960	
76	978-0805818109	The economics and financing of MediaCompanies,	David M. Dozier, Larissa A. Grunig, James E. Grunig	1	2,009,070	2,009,070	
77	978-1446211137	Manager's Guide to Excellence in Public Relations and Communication Management,	Megan Knight, Clare Cook	1	1,506,670	1,506,670	
78	9780805833850	Social Media for Journalists: Principles and Practice (1st Edition)	Carl Botan, Vincent Hazleton (Edited)	1	2,963,610	2,963,610	
79	978-1032193120	Public Relations Theory II (Lý thuyết quan hệ công chúng II)	William E. Lee,, Daxton R. Stewart , Jonathan Peters	1	4,769,530	4,769,530	
Tổng Cộng						87,268,570	

Chất lượng sách đảm bảo mới, chưa qua sử dụng, không bị rách, bị ướt, bị bẩn.

Danh mục sách này cung cấp cho Học Viện Báo Chí Và Truyền Truyền dùng trong công việc giảng dạy và học tập.

Điều 2: Giá trị hợp đồng

- Tổng giá trị là: **87,268,570 đồng**

(Bằng chữ: Tám mươi bảy triệu, hai trăm sáu mươi tám ngàn, năm trăm bảy mươi đồng)

Giá này đã bao gồm chi phí vận chuyển, phí nhập khẩu, phí giao hàng đến khách hàng.

Điều 3: Thời gian, địa điểm giao nhận hàng.

- Thời gian giao hàng: từ 5-7 tuần từ ngày Hợp đồng được ký kết và có hiệu lực.

Trường hợp bất khả kháng, trong vòng 07 ngày kể từ ngày ký hợp đồng những cuốn sách bên B không cung cấp được do nhà xuất bản nước ngoài đình bản, chưa xuất bản, phải được thông báo cùng các văn bản xác nhận.

- Địa chỉ giao hàng: 36 Xuân Thủy - Cầu Giấy - Hà Nội

- Trong vòng 2 tuần kể từ khi nhận hàng, Bên A có trách nhiệm kiểm đếm và phản hồi lại cho Bên B trong trường hợp hàng hóa thiếu, hư hỏng, sai quy cách, lỗi hoặc đổi trả hàng mà lỗi do Bên B. Nếu quá thời gian quy định trên thì xem như việc giao hàng của Bên B đã hoàn tất và mọi khiếu nại về sau sẽ không thuộc trách nhiệm của Bên B

Điều 4: Thanh toán:

- Bên A sẽ thanh toán cho bên B bằng giá trị thực tế trong vòng 07 ngày kể từ ngày bên A nhận đủ hàng hóa và hóa đơn tài chính

- Hình thức thanh toán: tiền mặt hoặc chuyển khoản qua ngân hàng.

Điều 5: Trách nhiệm của các bên

- Trách nhiệm bên A: Bên A có trách nhiệm thanh toán cho bên B đúng như trong điều 4 và thực hiện các điều khoản khác ghi trong hợp đồng. Bên A sẽ chịu mức phạt chậm thanh toán là 0.05%/ ngày trên tổng giá trị hàng chậm thanh toán tương ứng với thời gian chậm thanh toán.
- Trách nhiệm bên B: đáp ứng đúng theo yêu cầu trong hợp đồng của bên A. Đảm bảo hàng hóa về số lượng, chất lượng, giá cả, phương thức giao hàng như trong hợp đồng. Bên B sẽ chịu mức phạt trễ hạn là 0.05% giá trị hàng giao trễ / ngày giao trễ nhưng không vượt quá 8% giá trị hợp đồng.

Điều 6: Điều khoản chung:

- Hai bên cam kết thực hiện nghiêm chỉnh các điều khoản đã ghi trong hợp đồng.
- Mọi sự thay đổi, điều chỉnh trong quá trình triển khai hợp đồng phải được hai bên thông báo với nhau bằng văn bản và cùng nhau xem xét giải quyết.
- Trong trường hợp xảy ra tranh chấp, hai bên sẽ giải quyết bằng thương lượng. Nếu không giải quyết được sẽ đệ trình lên tòa án kinh tế TP HCM, quyết định của tòa là giải pháp bắt buộc đối với hai bên.
- Hợp đồng này làm thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản và có giá trị pháp lý như nhau.
- Hợp đồng này có hiệu lực từ ngày ký.

ĐẠI DIỆN BÊN A
Giám đốc



Phạm Minh Sơn

ĐẠI DIỆN BÊN B
Giám đốc



GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Lan

BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG

Căn cứ vào Hợp đồng số: _____, ký ngày 6 tháng 6 năm 2022

Hôm nay, ngày tháng năm 2022, chúng tôi gồm:

Bên A (Bên mua): HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN

Địa chỉ : Số 36 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội

Điện thoại : 024.37546963

Đại diện là : Ông Phạm Minh Sơn Chức vụ: Giám đốc

Tài khoản: 95231.1070986 tại: Kho bạc Nhà nước Nam Từ Liêm, Hà Nội

Bên B (Bên Bán): CÔNG TY TNHH EQVIET

Địa chỉ : Phòng 106 Tòa nhà Đa năng Trường MN Hoa Anh Đào - Ngách 33/11

Lưu Hữu Phước – Mỹ Đình 1 – Nam Từ Liêm - Hà Nội

Tài khoản : 19123931979014

Tại : Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD Nguyễn Cơ Thạch

MST : 0102908506

Đại diện : Nguyễn Thị Lan Chức vụ : Giám đốc

Sau khi kiểm tra thực tế mặt hàng do bên B cung cấp, chúng tôi cùng thống nhất ký kết Biên bản thanh lý hợp đồng chi tiết như sau:

1. Bên B đã thực hiện giao hàng Sách Ngoại văn cho Bên A theo đúng Hợp đồng số: _____, ký ngày tháng năm 2022
2. Thanh toán:
 - Bên A có trách nhiệm thanh toán toàn bộ giá trị hợp đồng cho bên B : **87,268,570 đồng** (Tám mươi bảy triệu, hai trăm sáu mươi tám ngàn, năm trăm bảy mươi đồng) bằng chuyển khoản
 - Thời hạn thanh toán: Trong vòng 07 ngày, kể từ ngày Bên B bàn giao hồ sơ thanh toán gồm: Biên bản nghiệm thu thanh lý hợp đồng, Biên bản bàn giao hàng hóa và hóa đơn tài chính.
3. Điều khoản chung:
 - Sau khi Bên A thanh toán toàn bộ giá trị hợp đồng cho bên B là **87,268,570 đồng** (Tám mươi bảy triệu, hai trăm sáu mươi tám ngàn, năm trăm bảy mươi đồng) thì hợp đồng số _____, ký ngày tháng năm 2022 được thanh lý và kết thúc.
 - Biên bản thanh lý Hợp đồng được lập thành 02 bản, mỗi bên giữ 01 bản, có giá trị pháp lý như nhau.



Phạm Minh Sơn



GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Lan

BIÊN BẢN BÀN GIAO HÀNG HÓA

Căn cứ vào Hợp đồng số: 01, ký ngày 5 tháng 5 năm 2022

Hôm nay, ngày 30 tháng 12 năm 2022, chúng tôi gồm:

Bên A (Bên nhận): HỌC VIỆN BÁO CHÍ VÀ TUYÊN TRUYỀN

Địa chỉ : Số 36 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội

Điện thoại : 024.37546963

Đại diện là : Ông **Phạm Minh Sơn** Chức vụ: Giám đốc

Tài khoản: 9523.1.1070986 tại: Kho bạc Nhà nước Nam Từ Liêm, Hà Nội

Bên B (Bên Bán): CÔNG TY TNHH EQVIET

Địa chỉ : Phòng 106 Tòa nhà Đa năng Trường MN Hoa Anh Đào - Ngách 33/11 Lưu Hữu Phước – Mỹ Đình 1 – Nam Từ Liêm - Hà Nội

Tài khoản : 19123931979014

Tại : Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô, PGD

Nguyễn Cơ Thạch

MST : 0102908506

Đại diện : Nguyễn Thị Lan

Chức vụ : **Giám đốc**

Hai bên đã tiến hành bàn giao số sách Sách ngoại văn như sau:

STT	Mã hàng	Tên sách	Tác giả	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền
1	9780844259529	Getting started in Journalism	Harkrider, J.	1	5,996,190	5,996,190
2	9781071840924	Dynamics of News Reporting and Writing - International Student Edition : Foundational Skills for a Digital Age	Vincent F. Filak	1	3,130,860	3,130,860
3	978-3319740232	Translation strategies in global news	Scammell, Claire	1	1,690,220	1,690,220
4	9781527528079	Journalistic translation: Procedures and Strategies in English- Kurdish Translation of Media TExts	Rasul, Sabir Hasan	1	3,000,780	3,000,780
5	9781589797598	The Global Translator's Handbook	Morry Sofer	1	1,021,550	1,021,550
6	9780367207250	Pragmatics: A Resource Book for Students.	Cutting, J; Fordyce, K	1	1,435,940	1,435,940
7	978-0582551107	Principle of Pragmatics	Leech, S.C.	1	2,258,460	2,258,460

8	9780521671873	Semantics : A Coursebook	Hurford, J.R; Heasley, B; Smith, M.B	1	1,116,870	1,116,870
9	9781474412834	An introduction to English semantics and pragmatics.	Griffiths, Patrick & Cummins, C	1	779,880	779,880
10	978-0521525664	Semantics: An Introduction to Meaning in Language.	Cann, R; Kempson, R, & Gregoromichelaki	1	2,366,020	2,366,020
11	9781138167377	An introduction to modern English word-formation.	Adams, V.	1	5,961,340	5,961,340
12	9781350133389	An Introduction to English Lexicology : Words, Meaning and Vocabulary	Professor Howard Jackson , Dr Etienne Ze Amvela	1	1,056,700	1,056,700
13	978-1450068932	Report Writing: A Survival Guide	Kupsh, J., & Rhodes, R	1	875,950	875,950
14	9781859715161	Report writing in business: the effective communication of information.	Bentley, T.	1	1,132,640	1,132,640
15	9781478473305	Contemporary business reports.	Kuiper, S., & Clippinger, D	1	1,012,880	1,012,880
16	9781845284701	Writing A Report: How to prepare, write & present really effective reports	Bowden, J.	1	577,280	577,280
17	978-1544338101	Exercises in media writing	Filak, V.F	1	1,222,400	1,222,400
18	978-0240808529	An introduction to Writing for Electronic media.	Musburger, R.B	1	2,120,500	2,120,500
19	9781783095476	English for Diplomatic Purposes	Patricia Friedrich	1	3,513,100	3,513,100
20	978-1542019507	Devoted	Dean Koontz	1	510,900	510,900
21	9780984247172	American Ways : A Cultural Guide to the United States of America	John Murray	1	748,330	748,330
22		Spotlights in Australia	Bobbie Kalman	1	456,760	456,760
23	978-1408269893	English for Banking & Finance Level 1, 2 Coursebook and CD-ROM Pack (Vocational English)	Rosenberg, M.	1	1,223,930	1,223,930
24	978-0230028784	Presentations in English	Williams, E.J.	1	1,458,710	1,458,710
25	9781947629196	Effective Presentation Skills		1	927,660	927,660
26	9780241538005	Presenting		1	365,600	365,600

27	978-0194551007	English for Careers – Tourism 1	Robin, W. & Keith, H.	1	1,673,900	1,673,900
28	9780582479883	English for International Tourism Pre-Intermediate Course Book : Industrial Ecology		1	1,289,890	1,289,890
29	978-0194574655	English for the hotel and catering industry	Trish, S. & Rod, R.	1	900,940	900,940
30		Thực hành Phiên dịch Anh-Việt, Việt Anh	Yen, N. T.	1	198,000	198,000
31	9781483493732	Business letter and Email writing: An Indexed Handbook.	Hird, B.C	1	1,640,830	1,640,830
32	9780993366833	IELTS General Writing Task 1	Godiva Books	1	736,643	736,643
33	9786045882221	Collins writing for IELTS	Williams, Anneli	1	128,000	128,000
34	9786045833728	Collins speaking for IELTS	Kovacs, K	1	144,000	144,000
35	978-3125015760	IELTS advantage Writing skills: A step by step guide to a high IELTS writing score	Brown, R. & Richards, L	1	1,494,530	1,494,530
36	978-9386862594	Ielts Advantage Speaking & Listening Skills	Collins	1	654,624	654,624
37	9780194037419	English File: Pre-intermediate: Students Book 4th Edition And Student Resource Centre Pack	Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Jerry Lambert	1	796,000	796,000
38	9789814878340	Life BRE A2-B1: Student Book With Web App Code And Online Workbook 2nd Edition	John Hughes	1	671,743	671,743
39	978-0194817295	PET Result Student's Book + Online Workbook	Jenny Quintana	1	1,388,060	1,388,060
40	978-1316631713	English Vocabulary in Use Pre-intermediate and Intermediate Book with Answers: Vocabulary Reference and Practice	Stuart Redman	1	1,009,970	1,009,970
41	978-1108586627	English Grammar in Use Book with Answers and Interactive eBook: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English	Raymond Murphy	1	1,268,350	1,268,350

42	978-1107613782	Advanced Grammar in Use Book without Answers: A Reference and Practical Book for Advanced Learners of English	Martin Hewings	1	1,154,990	1,154,990
43		Giáo Trình Hán Ngữ 1 - Quyền Thượng Phiên Bản Mới - Tập 1	Dương Ký Châu	1	89,000	89,000
44		Giáo Trình Hán Ngữ 2 - Tập 1 - Quyền Hạ (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	115,000	115,000
45		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyền Thượng 3 (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	95,000	95,000
46		Giáo Trình Hán Ngữ - Tập 2 - Quyền Hạ 4 (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	95,000	95,000
47		Giáo Trình Hán Ngữ 5 - Tập 3 - Quyền Thượng (Phiên Bản Mới)	Dương Ký Châu	1	115,000	115,000
48		Giáo Trình Hán Ngữ 6 (Tập 3/Quyền Hạ)	Dương Ký Châu	1	108,000	108,000
49		Giáo Trình Hán Ngữ Boya: Sơ Cấp I	Nguyễn Thu Hà	1	160,000	160,000
50		Giáo trình Hán ngữ Boya sơ cấp II	Lý Hiểu Kỳ, Nhậm Tuyết Mai, Dư Xương Nghi, Nguyễn Hoàng Anh	1	135,000	135,000
51		Giáo trình Hán ngữ Boya Trung cấp I - tập 1	Lý Hiểu Kỳ	1	138,000	138,000
52		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp I tập 2	Lý Hiểu Kỳ	1	179,000	179,000
53		Giáo trình Hán ngữ Boya trung cấp II tập 1	Lý Hiểu Kỳ	1	177,000	177,000
54		Giáo trình Hán ngữ Boya trung II cấp tập 2	Lý Hiểu Kỳ	1	130,000	130,000
55		Giáo Trình Chuẩn HSK 1	Khuông Lệ Bình	1	198,000	198,000
56		Giáo Trình Chuẩn HSK 1 - Sách Bài Tập	Khuông Lệ Bình	1	158,000	158,000
57		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 (Tái Bản)	Khuông Lệ Bình, Vương Phong, Lưu Lệ Bình, Vương Phương	1	198,000	198,000
58		Giáo Trình Chuẩn HSK 2 - Sách Bài Tập	Khuông Lệ Bình	1	188,000	188,000
59		Giáo Trình Chuẩn HSK 3	Khuông Lệ Bình	1	288,000	288,000

10/01/2023
 GCH
 EC
 TU

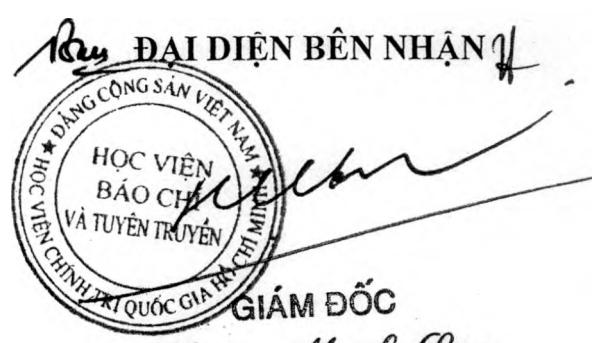
60		Giáo Trình Chuẩn Hsk 3 - Sách Bài Tập	Khương Lê Bình	1	188,000	188,000
61		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe - Sơ Cấp 1	Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh,	1	145,000	145,000
62		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nghe Sơ Cấp 2	Nhiều Tác Giả	1	120,000	120,000
63		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 1	Nhiều tác giả	1	168,000	168,000
64		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Nói - Giao Tiếp Sơ Cấp 2	Nhiều tác giả	1	230,000	230,000
65		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1	Nhiều tác giả	1	160,000	160,000
66		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 1 - Tập 2	Nhiều tác giả	1	160,000	160,000
67		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ Tổng Hợp Sơ Cấp 2 - Tập 1	Nhiều tác giả	1	140,000	140,000
68		Giáo Trình Phát Triển Hán Ngữ - Tổng Hợp Sơ Cấp 2 (Tập 2)	Nhiều tác giả	1	140,000	140,000
69	978-1605207711	Global Trends 2025: A Transformed World	NICs	1	865,100	865,100
70	978-1444146608	"An introduction to functional grammar	Halliday M. A. K	1	2,520,100	2,520,100
71	978-0367495534	Halliday's Introduction to Functional Grammar"	By Jay Cockburn	1	1,255,480	1,255,480
72	978-0671778972	The Podcaster's Audio Guide	Rheingold, Howard	1	954,040	954,040
73	978-1138824904	Virtual Reality: Exploring the Brave New Technologies (Thực tế ảo – Khám phá công nghệ mới)	Ivo Burum, Stephen Quinn	1	2,009,070	2,009,070
74	978-1412930772	Mojo: The mobile Journalism Handbook	Doyle G.	1	1,556,910	1,556,910
75	978-0823232574	Understanding Media Economics, 2nd edition	Picard R.	1	1,355,960	1,355,960
76	978-0805818109	The economics and financing of MediaCompanies,	David M. Dozier, Larissa A. Grunig, James E. Grunig	1	2,009,070	2,009,070
77	978-1446211137	Manager's Guide to Excellence in Public Relations and Communication Management,	Megan Knight, Clare Cook	1	1,506,670	1,506,670

78	9780805833850	Social Media for Journalists: Principles and Practice (1st Edition)	Carl Botan, Vincent Hazleton (Edited)	1	2,963,610	2,963,610
79	978-1032193120	Public Relations Theory II (Lý thuyết quan hệ công chúng II)	William E. Lee,, Daxton R. Stewart , Jonathan Peters	1	4,769,530	4,769,530
Tổng Cộng						87,268,570

- Hàng hóa Bên B giao cho bên A là hàng mới 100% đảm bảo đúng chất lượng, chủng loại theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất, chưa qua sử dụng, không bị rách, không bị dơ bẩn, âm ướm và chữ in ấn rõ ràng.
- Đại diện bên B đã bàn giao đầy đủ số lượng sách cho bên A.
- Đại diện bên A đã tiến hành kiểm tra và thống nhất đánh giá chất lượng sách đạt yêu cầu đề ra.
- Biên bản được lập thành 02 (hai) bản, mỗi bên giữ 01 (bản) bản có giá trị như nhau kể từ ngày ký./.



GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Lan



GIÁM ĐỐC
Phạm Minh Sơn